Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 7

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 19.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 11. Januar 1971
Berne, lundi 11 janvier 1971

59

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

No 7

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 7 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Sinduchim AG, Glarus.

Helmhorst AG, mit Sitz in Zug.

Société holding pour la commercialisation de vins de marque SA, en liquidation, Fribourg.

Instruments Ryan SA, La Tour-de-Peilz.

Scelta SA, in liquidazione, Locarno.

Holdingvest SA, Lugano.

Sofibras SA, in liquidazione, Lugano.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 249271 - 249318.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Steuer-Kursliste 1971. – Liste des cours 1971. – Bollettino dei corsi 1971.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Solothurn, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

3. Dezember 1970. Vermögensverwaltung.
ESIT Management AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stadthausquai 1, Zürich 1. Statutendatum: 29. 10. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertschriften, Beteiligungen und sonstigen Anlagen sowie Finanz- und Transitgeschäfte im In- und Ausland; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundeigentum erwerben oder verkaufen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Paul Duus, kanadischer Staatsangehöriger, in Rom, Präsident; Max Giger, von Krummenau, in Fällanden; Doris Jeker, von Oberbuchsiten, in Zürich; Flavio Velasquez, panamesischer Staatsangehöriger, in Rom, und Dr. Vittorio Lanfraneoni, von Zürich, in Luzern, alle fünf mit Kollektivuntersehrift zu zweien.

3. Dezember 1970. Verlagsgeschäfte.
Nimbus A.G. (Nimbus S.A.) (Nimbus Ltd.), in Zürich, Aktiengesellsehaft (Neueintragung). Adresse: Genferstrasse 8, Zürich 2 (bei Dr. Martin Karrer). Statutendatum: 24. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Zweck: Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art auf eigene und fremde Rechnung; ist berechtigt, sich an Unternehmungen gleicher und verwandter Branchen im In- und Ausland zu beteiligen; kann Grundeigentum erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Martin Karrer, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach ZH, beide mit Einzelunterschrift.

23. Dezember 1970. Kapitalanlagenstudium.
Dynavest AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1969, S. 2817), Studium und Projektierung von Kapitalanlagemöglichkeiten usw. Statuten am 22. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 500 000 erhöht worden; er zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

28. Dezember 1970.
Digital AG, Institut für elektronische Datenverarbeitung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 74). Die Generalversammlung vom 21. 12. 1970 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 1200 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 120 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 100, herabgesetzt worden. Durch Ausgabe von 10 800 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist es sodann wieder auf Fr. 1 200 000, zerfallend in 12 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

28. Dezember 1970. Liegenschaften.
Ginadow AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Beethovenstrasse 1, Zürich 2 (bei D. Sternbuch). Statutendatum: 14. und 22. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: An- und Verkauf von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Liegenschaften, Besorgung der Verwaltung von Vermögensobjekten, insbesondere Liegenschaften, Finanzierungen von Vermögensobjekten, insbesondere Liegenschaften, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Der Präsident oder das einzige Mitglied des VR führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR und zugleich Direktoren: Dow Sternbuch, von Basel, in Zürich, Präsident, und Gitla Sternbuch, von Basel, in St. Gallen, beide mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1970. Liegenschaften.
Eligu AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Beethovenstrasse 1, Zürich 2 (bei D. Sternbuch). Statutendatum: 14. und 22. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: An- und Verkauf von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Liegenschaften, Besorgung der Verwaltung von Vermögensobjekten, insbesondere Liegenschaften, Finanzierungen von Vermögensobjekten, insbesondere Liegenschaften, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Der Präsident oder das einzige Mitglied des VR führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR und zugleich Direktoren: Elia Sternbuch, von Basel, in St. Gallen, Präsident, und Dow Sternbuch, von Basel, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1970.
Rhein-Verlag Aktiengesellschaft (Editions du Rhin, Société Anonyme), in Zürich 8 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 107), Verlagsbuchhandlung usw. Statuten am 5. 10. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag teilt sich in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Dr. Daniel Brody, dieser infolge Todes, und Edmond Bucher aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Kreusel, deutscher Staatsangehöriger, in München. Neue Adresse: Bleicherweg 21 in Zürich 2 (bei Allgemeine Treuhand A.-G.).

28. Dezember 1970. Schutzrechte.
Spanholz A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1964, S. 2749), Erwerb und Verwertung von Schutzrechten und Lizenzen betreffend holzhaltige Werkstoffe, insbesondere Spanplatten usw. Statuten am 15. 12. 1970 geändert. Neuer Sitz: Küsnacht. Adresse: Hornweg 16. Die Prokura von Rudolf Berger ist erloschen.

28. Dezember 1970. Schmuckwaren aller Art.
René Kern AG (René Kern SA) (René Kern Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dreikönigstrasse 7, Zürich 2 (bei der Rinderknecht Administrations AG). Statutendatum: 17. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Gold-, Silber- und Schmuckwaren aller Art, Juwelen und Uhren und ferner Begutachtung von Edelsteinen im In- und Ausland; kann auch Beteiligungen an anderen Bijouterie-Unternehmungen erwerben; Erwerb von Grundstücken. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegraphisch oder im SHAB. Mitglieder des VR: René Kern, deutscher Staatsangehöriger, in Meerbusch-Büderich b. Düsseldorf, Präsident; Dr. Erik B. Gasser, von Lungern, in Zollikon, Vizepräsident, und Kurt Nef, von Herisau, in Stäfa, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Dezember 1970. Beteiligungen.
Braas Holding GmbH, in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 71), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, usw. Statuten am 8. 12. 1970 geändert. Das Stammkapital ist von Fr. 350 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage der Gesellschafterin Braas & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, von Fr. 349 000 auf Fr. 499 000 erhöht worden ist. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert.

28. Dezember 1970.
Roting Immobilien AG, in Zürich, Bucheggstrasse 24, Zürich 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1970. Zweck: Handel mit Immobilien und Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an Grundstückgeschäften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Hugo Holenstein, von Ganterschwil, in Schlieren, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Josef Inglin, von und in Zürich, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albert Rotzinger, deutscher Staatsangehöriger, in Rümlang, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Dezember 1970.
Geldanlage AG (Geldanlage SA) (Geldanlage Ltd), in Zürich, Reinacherstrasse 14, Zürich 7 (bei Peter Funk), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1970. Zweck: in erster Linie Erwerb und Verwaltung von Festgeldanlagen; sodann Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; kann auch Grundbesitz in irgendeiner Form erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Peter Funk, von Wädenswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1970. Waren aller Art.
Storb AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1 (bei Dr. Roger Frehner). Statutendatum: 16. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Uebernahme technischer Vertretungen sowie Handel mit Waren aller Art. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Roger Frehner, von Zürich und Urnäsch, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1970.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Guntalingen, in Waltalingen (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2080). Die Generalversammlung vom 18. 4. 1970 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder. Sie fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen darüber, wie sie diesen Zweck insbesondere zu erreichen sucht. Es wird kein Eintrittsgeld mehr erhoben. Die Mitglieder unterliegen in den Statuten umschriebenen Verpflichtungen zum Warenbezug und zur Lieferung von Landesprodukten. Die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder ist nun solidarisch. Der Vorstand besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Präsident Ernst Pletscher und Vizepräsident Willy Landolt zeichnen nun auch unter sich. Robert Schmid, bisher Verwalter, ist nun Gesehäftsführer; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Dezember 1970.
Columbus Film AG (Columbus Film SA) (Columbus Film Inc.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Steinstrasse 21, Zürich 3. Statutendatum: 7. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Kommanditgesellschaft «Columbus Film Dr. W. Sautter & Co.», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 1 755 469.02) und Passiven (Fr. 1 555 469.02) gemäss Bilanz per 30. 6. 1970 zum Preise von Fr. 200 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Verleih, An- und Verkauf, Finanzierung und Verwertung von Filmen jeder Art; kann sich auch an anderen Unternehmungen im Bereiche der Auswertung von Filmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Werner Sautter, von und in Küsnacht, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokuristen zu zweien: Adolf Nef, von Teufen AR, in Rüschlikon; Wilhelm Leuthold, von Zürich und Wahlern, in Dietikon; Rudolf Hoch, von Basel und Zollikon, in Birmensdorf, und Marguerite Weisheit, von Zürich, in Küsnacht.

28. Dezember 1970.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2663). Statuten am 23. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 7 500 000 erhöht; es ist eingeteilt in 7500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

28. Dezember 1970. Immobilien.
Uto-Ring A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2033), Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, usw. Statuten am 18. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neue Adresse: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2.

28. Dezember 1970. Beteiligungen.
Fager A.G. (Fager S.A.) (Fager Ltd.), in Erlenbach, Adresse: Rebstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 10. und 26. 11. 1970. Zweck: Verwaltung und Ausbau der Firmen «René Gerber A.G.», Lyss, und «Jakob Faes A.G.», Richterswil, sowie Gründung, Uebernahme und Finanzierung von und Beteiligung an weiteren Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 9. 1970 400 Aktien der «René Gerber A.G.», Lyss, zu je Fr. 1000, und 186 Aktien der «Jakob Faes A.G.», Richterswil, zu je Fr. 1000, zum Preise von Fr. 1 255 228, wovon Fr. 1 000 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: René Gerber, von Röthenbach im Emmental, in Lyss, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Gerhard Krampf, von Schaffhausen, in Erlenbach ZH, Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift; Moritz Gut, von Affoltern a. A., in Wetzikon, Mitglied des VR ohne Unterschrift.

28. Dezember 1970.
Diamantscheiben-Apparate AG, in Dübendorf, Adresse: Neuhausstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 1970. Zweck: zur Hauptsache Fabrikation, Vertrieb, Reparatur und Service von sowie Handel mit Diamantscheiben-Apparaten; kann ferner Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Maria Würzer-Fässler, von Trogen AR, in Horgen, mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1970. Waren aller Art.
Warex AG, in Zürich, Rütistrasse 55, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 11. 1970. Zweck: Abfüllen, Abpacken, Adressieren, Ausrüsten, Auszählen, Auszeichnen, Etikettieren, Beschriften, Numerieren, Sortieren und Zusammenstellen von Waren aller Art, Auszählen von Gutscheinen und Wettbewerbseinsendungen, Einlegen von Prospekten und Mustern, Falzen und Einstecken von Prospekten und Werbeschriften sowie Lagern und Versand von Kundenwaren aller Art und Erwerb und Verkauf von Grundstücken für eigene Zwecke, Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Eric Funk, von Baden, in Dübendorf, Präsident des VR mit Einzelunterschrift, Dr. Jürg Gilly, von Zuoz, in Otelfingen, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Kurt Arnold, von Ballwil, in Meilen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Dezember 1970.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg – Union de Banques Suisses (UBS), Succursale de Bleicherweg –

Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale de Bleicherweg – Union Bank of Switzerland (UBS), Branch of Bleicherweg. Unter dieser Firma besteht in Zürich 2 eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) – Union de Banques Suisses (UBS) – Unione di Banche Svizzere (UBS) – Union Bank of Switzerland (UBS)», in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2209). Zweck der Gesellschaft: Betrieb einer Bank; Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bank-, Finanz- und Handelsgeschäften im In- und Ausland. Für die Zweigniederlassung Bleicherweg zeichnen: a) mit Kollektivunterschrift: Dr. h.c. Fritz Richner, von Rupperswil und Zollikon, in Zollikon, Ehrenpräsident der Gesellschaft. Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Peter Reinhart, von und in Winterthur, und Dr. h.c. Ernst Schmidheiny, von Balgach und Céligny GE, in Céligny GE, Vizepräsidenten des Verwaltungsrates; Bruno Saager, von Menziken und Küsnacht ZH, in Küsnacht; Philippe de Weck, von Freiburg, in Zürich; Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zumikon; Dr. Niklaus Senn, von Wil SG, in Herrliberg, und Guido Hanselmann, von Wartau SG, in Meilen, Generaldirektoren; Dr. Jean-Marie Clerc, von Corpataux FR, in Pully VD, stellvertretender Generaldirektor, sowie Dr. Jürg Sulzer, von Winterthur, in Küsnacht ZH, und Benno Stotz, von Fischbach-Göslikon AG, in Zürich; b) mit Kollektivunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bleicherweg: Werner Epprecht, von Aeugst a. A., in Zürich; Verwalter dieser Zweigniederlassung; c) mit Kollektivprokura: Fritz Good, von Mels, in Adliswil; d) mit Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bleicherweg: Rolf Baumann, von Zürich und Hirzel, in Adliswil; Werner Fehr, von Neukirch a. Th., in Thalwil, und Margarete Blum, von und in Zürich. Sämtliche vorerwähnten Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Adresse: Bleicherweg 30, Zürich 2.

28. Dezember 1970.
Delta Industrie-Erzeugnisse AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1967, S. 2142), Fabrikation und Import von elektronischen Elementen usw. Statuten am 9. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Dr. Prospero Ghirardelli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Einzelunterschrift: Ferdinand Piccapietra, von Niederglatt, in Zürich.

28. Dezember 1970. Elektrische Apparate.
Elmetra AG, bisher in Zumikon (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879), Handel mit und Fabrikation von elektronischen und elektrotechnischen Apparaten und Geräten usw. Statuten am 14. 10. 1970 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Löwenstrasse 1, in Zürich 1 (c/o Dr. Paul Gmür). Unterschrift von Konrad Geiger sowie Prokura von Paul Schwob erloschen.

28. Dezember 1970. Heizungsinstallationen.
Rothmayr & Co. AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 475), Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Josef Bütler, von Hünenberg, in Zürich.

28. Dezember 1970. Heizung.
Rothmayr & Co. AG., Filiale Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 475), Sanitär- und Heizungsinstallationen, mit Hauptsitz unter der Firma «Rothmayr & Co. AG.», in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Josef Bütler, von Hünenberg, in Zürich.

28. Dezember 1970.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 542), mit Hauptsitz unter der Firma «Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft», in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Johann Peter, von Wiesendangen, in Wädenswil.

28. Dezember 1970.
Ingenieur- & Vermessungsbüro Sennhauser, Werner & Rauch, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 199). Neu ist als Gesellschafter eingetreten Reto Büchi; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Einzelprokura für das Gesamtunernehmen Eugen Wyssen, von Naters, in Urdorf.

28. Dezember 1970.
Ingenieur- & Vermessungsbüro Sennhauser, Werner & Rauch, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 199), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schlieren. Neu führt Einzelunterschrift Reto Büchi, Gesellschafter; Prokura ist erloschen. Neu haben Einzelprokura: Eugen Wyssen, von Naters, in Urdorf, und Ernesto Lehmann, von Lauperswil, in Dietikon; des letzteren Prokura ist beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Dietikon.

28. Dezember 1970.
Ingenieur- & Vermessungsbüro Sennhauser, Werner & Rauch, Zweigniederlassung in Urdorf (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2095), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schlieren. Neu führt Einzelunterschrift Reto Büchi, Gesellschafter; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Einzelprokura Eugen Wyssen, von Naters, in Urdorf.

28. Dezember 1970.
Bucher-Guyer A.-G. Maschinenfabrik, in Niederweningen (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1253). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Willi Ammann, von Wittenwil TG, in Niederweningen; Walter Basler, von Bottenwil, in Niederweningen; Ernst Baumann, von Winterthur, in Niederweningen; Kurt Hauenstein, von Unterendingen, in Baden, und Robert Tanner, von Herisau, in Dielsdorf.

28. Dezember 1970. Elektronische Apparate usw.
«Meteolabor», Ruppert & Büchler, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1965, S. 3133), Projektierung, Entwicklung und Fabrikation von elektronischen Apparaten, usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Blattner, von und in Zürich.

28. Dezember 1970.
Radio Television Bosshard, in Embrach, Dorfstrasse 357, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Bosshard, von und in Embrach. Verkauf und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten; Antennenbau.

28. Dezember 1970.
First National City Bank, New York, Zurich Branch, in Zürich 1 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270), National Banking Association mit Hauptsitz in New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Neu führen Einzelunterschrift: Edward E. Webb, britischer Staatsangehöriger, in Lancy, und Joseph H. Wright, Bürger der USA, in Genf, stellvertretende Direktoren, sowie Morrison P. Brown, britischer Staatsangehöriger, in Pregny-Chambésy, Subdirektor. Neu haben Einzelprokura: Marc P. Desautels, Bürger der USA, in Collonge-Bellerive, und Ingo J. Thoennissen, deutscher Staatsangehöriger, in Vernier.

28. Dezember 1970.
Anglo Nordic Bank Ltd. (Anglo Nordische Bank AG), in Zürich 1 (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 9). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: F. Peter von Muralt, von Zürich, in Küsnacht. Neu haben Kollektivprokuren zu zweien: Guy Vallotton, von Martigny, in Horgen, und Rudolf Reumann, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil.

28. Dezember 1970.
Stocker Möbel und Immobilien AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3101). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1970, S. 2863) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Dezember 1970.
Boutique Opéra GmbH Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 279). Betrieb einer Boutique für den Verkauf von Damen- und Herrenbekleidung usw. Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Adelheid Madeleine Brack hat infolge Verheiratung den Familiennamen Ehrat erhalten; sie ist nun Bürgerin von Künten.

28. Dezember 1970. Waren aller Art.
Biwara AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2731). Handel mit Waren aller Art usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 11. 1970 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

28. Dezember 1970. Grundwasserisolationen.
Bitag AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1543). Durchführung von Maucrentfeuchtungen und Grundwasserisolationen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. 12. 1970 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. Dezember 1970.
Genossenschaft für Alterswohnungen in Elsau, in Elsau (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 984). Statuten am 12. 6. 1970 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Edwin Gubler und Lydia Reimann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; die Unterschrift der letzteren ist erloschen. Sie ist nicht mehr Verwalterin. Richard Brütsch ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident der Verwaltung; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jakob Rudolf Wüst, Mitglied der Verwaltung. Neue Mitglieder der Verwaltung: Walter Schlumpf, von Mönchaltorf, in Elsau, Präsident, und Werner Schelling, von Zürich und Siblingen, in Elsau, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; der letztere ist zugleich Verwalter. Die bisherigen Einschränkungen betreffend die Zeichnungsberechtigungen sind aufgehoben worden.

28. Dezember 1970. Elektrische Spezialapparate.
H. R. Hilfiker & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 939). Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Spezialapparaten usw. Statuten am 9. 12. 1970 geändert. Die 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. René Rüegg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Harold Hilfiker-Amstad, nun in Kilchberg ZH, Präsident des VR, ist nun auch Delegierter desselben, führt jedoch nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Gassmann, von und in Zürich.

28. Dezember 1970. Möbelschreinerei.
Fraschetti & Mazzucchi, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1960, S. 1691), mechanische Möbelschreinerei; Handel mit Möbeln. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gino Fraschetti, welcher gestorben ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Dante Mazzucchi als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt, und zwar unter der Firma **D. Mazzucchi, vormals Fraschetti & Mazzucchi.**

28. Dezember 1970. Metall.
Dr. ing. Koenig AG., in Dietikon (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1869). Handel mit und Verarbeitung von Metallen usw. Statuten am 22. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 und 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind Prioritätsaktien; sie gewähren nach Massgabe näherer Umschreibung in den Statuten besondere Vorrechte bezüglich des Reingewinns und des Liquidationserlöses. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Karl Staubli, von Aristau AG, in Meilen.

28. Dezember 1970.
Küderli Metall AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Adresse: Militärstrasse 90, Zürich 4. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art mit Metallen sowie Uebernahme und Ueberlassung von Vertretungen; kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen beteiligen; kann überhaupt alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte, auch solche über Immobilien tätigen. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift: Dr. Luc Küderli, von Dübendorf und Zürich, in Regensdorf, Präsident; Hans Küderli, von Dübendorf und Basel, in Zollikon; Dr. Robert Küderli, von Dübendorf und Basel, in Uitikon, und Walter Streng, von Basel, in Zollikon. Zum Geschäftsführer ist ernannt worden Hans Berroth, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon, und zum Prokuristen Wilhelm Weber, von Leuggern, in Dietikon. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

17. Dezember 1970.
Käsereigenossenschaft Glasbach, in Glasbach, Gemeinde Rohrbachgraben (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1957, S. 3437). Anstelle des verstorbenen Sekretärs Ernst Häusler, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als neuer Sekretär in den Vorstand gewählt: Werner Spychiger, von Oeschenbach, in Rohrbachgraben. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

17. Dezember 1970. Schuhe.
Kormann Ernst, in Gerzensee, Schuhhandlung (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1935, S. 571). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Kormann Ernst», in Gerzensee, übernommen.

17. Dezember 1970. Schuhe.
Kormann Ernst, in Gerzensee. Inhaber der Firma ist Ernst Kormann, geb. 1935, von und in Gerzensee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Kormann Ernst», in Gerzensee. Handel mit Schuhen.

22. Dezember 1970.
Huglamo Spezialwerkstätte für Verbrennungsmotoren, Huber & Glaus, in Belp, Spezialwerkstätte für Verbrennungsmotoren usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1415). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Jürg Glaus, als Inhaber der Einzelfirma «Jürg Glaus, Zylinderschleifwerk, ehemals Huglamo Spezialwerkstätte für Verbrennungsmotoren, Huber & Glaus», in Belp, übernommen.

22. Dezember 1970.
Jürg Glaus, Zylinderschleifwerk, ehemals Huglamo Spezialwerkstätte für Verbrennungsmotoren, Huber & Glaus, in Belp. Inhaber der Firma ist Jürg Glaus, von Guggisberg, in Rubigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Huglamo Spezialwerkstätte für Verbrennungsmotoren, Huber und Glaus». Mechanische Werkstätte mit Zylinderschleifwerk. Sägestrasse Nr. 3.

Bureau Bern

Berichtigung.
H. Burkhalter & Sohn, Filiale Bern, in Bern (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 35). Die Firma der Zweigniederlassung lautet richtig: **Burkhalter & Co.**

24. Dezember 1970.
Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Générale de Berne Compagnie d'Assurances) (La Generale di Berna, Compagnia d'Assicurazioni) (The General of Berne insurance Company) (La General de Berna Compañia de Seguros), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 30). Hans-Ulrich Ernst ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

24. Dezember 1970.
Garage Schlosser, in Gümligen, Gemeinde Muri b. Bern, Betrieb einer Autogarage, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1965, S. 595). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Dezember 1970. Kolonialwaren usw.
Berta Balsiger, in Bern, Handel mit Kolonialwaren, Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1959, S. 3462). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

24. Dezember 1970.
Immobiliengesellschaft Seidenhof AG, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1956, S. 57). Die Generalversammlung vom 1. 2. 1967 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Dezember 1970. Traktoren, Landmaschinen usw.
Frau H. Kunz-Meier, bisher in Bern, Handel mit Traktoren, Landmaschinen und landwirtschaftlichen Hilfsstoffen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3605). Die Inhaberin hat den Sitz der Firma und ihren Wohnort nach Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern verlegt. Geschäftsdomizil: Löhr.

24. Dezember 1970.
III. Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, Siedelung Burgunderstrasse, in Bern (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1960, S. 2131). Robert Lienhard, Präsident, und Alfred Weber, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Hans Zehnder, von Köniz, in Bern. Neuer Vizepräsident ist Ueli Rothen, von Guggisberg, in Bern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Rechnungsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Dezember 1970. Sanitäre Anlagen usw.
F. Frutiger, vormals Theodor Diener & Co., in Bern, sanitäre Anlagen, Spenglerei, Zentralheizungen (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1968, S. 2186). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 1. Mai 1970 an die Kommanditgesellschaft «Badertscher & Co.», in Bern, über.

24. Dezember 1970. Heizungs- und Lüftungsanlagen, Spenglerei.
Badertscher & Co., in Bern, Heizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungsanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 245). Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «F. Frutiger, vormals Theodor Diener & Co.», in Bern, gemäss Bilanz per 1. Mai 1970 übernommen. Neue Geschäftsnatur: Heizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungsanlagen, sanitäre Anlagen und Spenglerei.

24. Dezember 1970. Drogerie usw.
Hans Marbot's Söhne, Zweigniederlassung in Zollikofen, Drogerie und Photos (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1954, S. 594), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Niederbipp. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

24. Dezember 1970.
Teppichhaus Meyer-Müller & Co. AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1962, S. 1051), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Geschäftsführer Walter Boss ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Hansueli Krähenbühl, der weiterhin Kollektivprokura zu zweien führt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erich Zundel, von Rorschach, in Bern.

24. Dezember 1970. Herren-, Damen- und Kinderkonfektion.
Spengler AG Filiale Bern, in Bern, Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1152), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Paul Güntensperger ist erloschen.

24. Dezember 1970. Büromaschinen.
Friden AG, Zweigniederlassung in Bern, Kauf, Vermietung und Verkauf von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 789), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Rolf Meier ist erloschen.

24. Dezember 1970. Verlag.
Code GmbH, in Bern, Herausgabe von Verlagsobjekten wie Auto-Code usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1415). Neues Geschäftsdomizil: Könizstrasse 80.

Bureau Biel

28. Dezember 1970. Uhrenarmbänder.
Loosli & Co., in Biel, Handel mit Uhrenarmbändern und Armschmuck, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2098). Neue Geschäftsadresse: Länggasse 50.

28. Dezember 1970. Radio- und Photoartikel usw.
Franz Lerch, in Biel, Handel mit Radio- und Photoartikeln sowie Fernsehapparaten (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1966, S. 1716). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28 décembre 1970. Cadrans métal.
Matile S.A., à Bienne, fabrication et vente de cadrans métal pour l'horlogerie (FOSC du 31. 5. 1966, № 124, p. 1758). Henriette von Kaenel née Rauscher, secrétaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. René von Kaenel, jusqu'ici président, est maintenant unique membre du conseil d'administration. Procuration collective à deux est conférée à Jean Marc et à Eric von Kaenel, les deux de Reichenbach (Kandertal), à Bienne.

28 décembre 1970. Atelier de chromage.
John Roulet SA, à Bienne, exploitation d'un atelier de chromage (FOSC du 12. 10. 1967, № 239, p. 3386). Louise-Rachel Roulet-Jacot, Marius Junod et Philippe Roulet, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Les signatures de Marius Junod et Philippe Roulet sont éteintes. A été nommé nouveau membre et en même temps président du conseil avec signature individuelle Jean Jungen, de Frutigen, à Bienne. John Roulet senior (jusqu'ici président) reste membre du conseil d'administration; sa signature est éteinte.

28. Dezember 1970. Treuhand-Verwaltungen.
Christian Riesen-Jaggi, bisher in Uetendorf (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1661). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Christian Riesen, von Oberbalm, in Biel. Ausübung von Treuhandfunktionen und Verwaltungen. Gewerbehofstrasse 4.

28. Dezember 1970.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Biel, in Biel (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1964, S. 3888). Hans Schenkel, Vizepräsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Tschantré ist nicht mehr Kassier, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier, gewählt Charles Menétrey, von Champvent VD, in Nidau (bisher Mitglied). Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär, dem Buchhalter oder dem Kassier.

28. Dezember 1970. Keramische Beläge.
G. Realini & Sohn, in Biel, Spezialgeschäft für keramische Wand- und Bodenplattenbeläge sowie für Mosaik-Bodenbeläge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1959, S. 3). Die Gesellschafterin Hedwig Realini-Hofmann ist am 31. Dezember 1969 ausgeschieden. Adriano Realini, von Aarburg, in Biel, ist am 1. Januar 1970 als Gesellschafter eingetreten.

Bureau Burgdorf

22. Dezember 1970.
Lagerhaus Steinhof A.G. Burgdorf, in Burgdorf, Betrieb eines Lagerhauses, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1969, S. 1850). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

24. Dezember 1970.
Butterzentrale Burgdorf GmbH, in Burgdorf, Betrieb der Butterzentrale Burgdorf (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 55). Aus der Betriebskommission sind die Mitglieder Walter Streit, Fritz Gygax und Wilhelm Stähli ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Betriebskommission als Mitglieder gewählt: Walter Balmer, von Mühleberg, in Rosshäusern; Ferdinand Krauchthaler, von Wynigen BE, in Messen, und Hans Will, von Bern, in Ursenbach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Bureau de Courtelary

28 décembre 1970. Electricité.
Eugène Maurer, à Courtelary. Le chef de la maison est Eugène Maurer, de Spiez, à Courtelary. Entreprise électrique.

Bureau Fraubrunnen

9. Dezember 1970.
Carrosserie Bahnhof AG Zollikofen, in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Carrosserie sowie andere Reparaturarbeiten und reparaturverwandte Arbeiten an Autos und den Handel mit Autos. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: René Tschannen, von Wohlen BE, in Hinterkappelen, als Präsident, und Kurt Gygax, von Thunstetten, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Bernstrasse 156, Zollikofen.

Bureau de Moutier

28 décembre 1970. Imprimerie, etc.
Roos S.A., à Crémines. Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1970, il a été constituć sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une fabrique de cartonnage, plastique et matières synthétiques, et d'une imprimerie, l'achat et la vente d'immeubles, la prise de participations à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 50 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Siegfried Roos, de Romoos LU, à Crémines, président; Claude Roos, de Romoos, à Moutier, vice-président; Serge Roos, de Romoos, à Crémines, secrétaire; Denis Roos, de Romoos, à Crémines. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Bureau de la Neuveville

24 décembre 1970.
Dr. Frédéric Scheurer & Cie., Office fiduciaire, à La Neuveville. Société en nom collectif (FOSC du 18. 10. 1955, Nº 244, p. 2638). L'associé Dr Frédéric Scheurer se retire de la société; sa signature est radiée. Nouvelle raison sociale: **Charles Englert-Scheurer & Cie., Office fiduciaire.** Roland Englert, de Neuchâtel, à La Neuveville, entre comme associé avec signature individuelle.

Bureau Nidau

15. Dezember 1970. Autos, Motos.
Peter Zürcher, in Orpund. Inhaber der Firma ist Peter Zürcher, von Trub, in Orpund. Reparaturwerkstätte und Verkauf von Motorrädern und Autos. Steinmattstrasse 1.

15. Dezember 1970. Sachtransporte.
Hans Frei, in Orpund. Inhaber ist Hans Frei, von und in Orpund. Holzhandel und Sachtransporte. Stöckenmattstrasse 52.

21. Dezember 1970.
Fritz Rohn, Bootswerft Twann, in Twann, Bau von Wasserfahrzeugen und Lagerung derselben in seiner Werft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1948, S. 2750). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Bernhard Rohn, Bootswerft Twann», Twann, übernommen.

21. Dezember 1970.
Bernhard Rohn, Bootswerft Twann, in Twann. Inhaber der Firma ist Bernhard Rohn, von Biel und Würenlos, in Twann. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Rohn, Bootswerft Twann», in Twann. Bau und Handel mit Wasserfahrzeugen und Lagerung derselben in der Werft. Hauptstrasse.

21. Dezember 1970.
J. H. Simon, Motorenwicklerei, in Nidau, Motorenwicklerei (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970, S. 2706). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. Dezember 1970. Lebensmittel.
Annamarie Eggli-Poletti, in Aegerten. Inhaberin der Firma ist Annamarie Eggli-Poletti, von Busswil, in Aegerten. Handel mit Lebensmitteln. Alte Bernstrasse 23.

22. Dezember 1970. Mech. Werkstätte.
«Cirmec» Jean Louis Wandfluh, in Orpund. Inhaber der Firma ist Jean Louis Wandfluh, von Kandergrund, in Orpund. Mechanische Werkstätte. Hauptstrasse 144.

22. Dezember 1970. Farben, Lacke.
Rüfenacht & Baumann A.G. (Rüfenacht & Baumann S.A.), in Täuffelen, Fabrikation von und Handel mit chemischen Farben und Laken sowie sämtlichen Malerutensilien (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1941, S. 1462). Rosa Rüfenacht-Rufer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Walter Siegrist von Olten, in Täuffelen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1970. Schreinerei.
H. Hirter, in Täuffelen. Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1953, S. 1418). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

23. Dezember 1970. Schreinerei.
Hansruedi Hirter, in Täuffelen. Inhaber der Firma ist Hansruedi Hirter, von Mühlethurnen, in Täuffelen. Schreinerei, Möbel- und Teppichhandel. Burrirain.

23. Dezember 1970. Uhrenschalen.
W. Steinegger, in Brügg. Polieren und Schleifen von Uhrenschalen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1963, S. 371). Der Sitz wurde nach Orpund verlegt. Hauptstrasse 78.

23. Dezember 1970.
G. Herrli, Spenglerei und Installationsgeschäft, in Nidau, mechanische Apparate, Bauspenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 12 vom 12. 1. 1960, S. 162). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Peter Timm, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Die Geschäftsnatur wird geändert in: Mechanische Apparate- und Bauspenglerei, sanitäre Installationen. Neue Adresse: Ipsachstrasse 8.

Bureau de Porrentruy

21 décembre 1970. Chauffages.
Jean Stalder, précédemment à Cornol, chauffages centraux (FOSC du 2. 5. 1969, Nº 101, p. 996). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Porrentruy, Sous Bellevue 40.

21 décembre 1970. Pierres fines.
Alphonse Voillat, à Lugnez, atelier de perçage de pierres fines (FOSC du 23. 1. 1946, Nº 18, p. 236). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

23 décembre 1970. Horlogerie.
Etanor S.A., à Porrentruy, fabrication et commerce de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 24. 7. 1968, Nº 171, p. 1614). Paul Henri Stoquet, secrétaire du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée.

23 décembre 1970. Boucherie.
Gilbert Marti, à Courgenay, boucherie et charcuterie (FOSC du 19. 9. 1950, Nº 219, p. 2402). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Wangen a. d. A.

28. Dezember 1970. Bisquits.
Gebr. Scheidegger, in Wiedlisbach, Bisquitfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1965, S. 748). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1969 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. Dezember 1970.
Martin Scheidegger, Bisquitfabrik Sus, in Wiedlisbach. Inhaber der Firma ist Martin Scheidegger, von Huttwil, in Wiedlisbach, Fabrikation und Handel mit Bisquits. Städtli 7.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

18. Dezember 1970.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Stocken und Umgebung, in Oberstocken (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 775). Johann Bettler ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident ist Walter Strauss, von Oberstocken, in Niederstocken, gewählt worden. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

24. Dezember 1970. Elektr. Anlagen.
Walter Häsler AG, in Spiez, Bau von elektrischen Anlagen jeder Art sowie von Seilbahnen (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2732). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Firma «Aktiengesellschaft Kummler & Matter, in Zürich», aufgelöst hat, wird, nachdem die Ermächtigungen der Steuerverwaltungen vorliegen, im Handelsregister gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

24. Dezember 1970. Mosterei, Brennerei.
Alois Amstutz, in Hildisrieden, Mosterei und Brennerei (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1962, S. 2767). Diese Firma wird zufolge Todes des Inhabers und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die «Amstutz AG. Hildisrieden», in Hildisrieden, am Handelsregister gelöscht.

24. Dezember 1970. Getränke.
Amstutz AG. Hildisrieden, in Hildisrieden. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde von Statuten vom 22. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Getränken aller Art, insbesondere Obstsäfte, Mineralwasser und Spirituosen; Uebernahme von Vertretungen; Beteiligungen; Erwerb, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Dezember 1970 und Bilanz per 1. Juli 1970 den Betrieb der vormaligen Einzelfirma «Alois Amstutz», in Hildisrieden, mit Aktiven von Fr. 671 430.60 und Passiven von Fr. 621 430.60. Der Aktivenüberschuss gleich Uebernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsidentin mit Einzelunterschrift ist Paula Amstutz geb. Zai, von Küssnacht SZ, in Luzern. Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hans Winiger-Amstutz, von Hildisrieden, in Zürich, und Werner Zai, von Bad-Ragaz und Luzern, in Luzern. Adresse: Hildisrieden (eigenes Büro)

24. Dezember 1970. Beteiligungen.
Ferra S.A., in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1968, S. 263). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. Dezember 1970 wurde unter entsprechender Statutenänderung das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Franken 1000.

24. Dezember 1970. Reisen, Speditionen.
Josef Baumeler AG., in Luzern, Reisen, Spedition usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2693). Fridolin Bühlmann ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Josef Mahnig, von und in Ruswil.

24. Dezember 1970. Einrahmungen, Vergoldungen usw.
G. Bopp AG., in Luzern, Vergolderei, Einrahmungen, Kunsthandlung usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. August 1965, S. 2418). Laut öffentlicher Urkunde vom 9. September 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst; die Liquidation ist beendigt. Sie wird am Handelsregister gelöscht.

24. Dezember 1970.
Käsereigenossensehaft Sempach-Stadt, in Sempach (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1374). Die Unterschriften der aus dem Vorstande ausgeschiedenen Josef Fleischlin und Josef Schwander sind erloschen. Präsident ist nun Hans Frey (bisher Aktuar); Vizepräsident Max Schürmann, und Aktuar Hans Frey-Hess, Langmoos, alle von und in Sempach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

24. Dezember 1970.
Koch & Pietseh, Zielprojektorenbau, in Luzern (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2383), Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Max Pietsch wohnt in Bottighofen.

24. Dezember 1970. Kunstharzprodukte.
Ornaplast Camenzind AG., in Dagmersellen, Kunstharzprodukte usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1970, S. 642). Im Zuge des Sanierungsverfahrens wurde der von der Firma vorgeschlagene Nachlassvertrag durch Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 16. Juni 1969 und Rekursentscheid der Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern vom 7. August 1969 gerichtlich bestätigt. Laut öffentlicher Urkunde vom 15. und 17. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Herabsetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 100, auf Fr. 300 000 herabgesetzt. Die Herabsetzung erfolgte zur Beseitigung einer durch Verluste entstandenen Unterbilanz gemäss Art. 735 OR. Das Grundkapital von Franken 300 000 ist eingeteilt in 3000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Firma lautet nun **Ornaplast Dagmersellen AG.**

Schwyz – Schwytz – Svitto

21. Dezember 1970. Manufakturwaren.
Louis Gyr, in Einsiedeln, Manufakturwaren, Konfektionen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1934, S. 1147). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

23. Dezember 1970.
Jos. Hegner, Metallwarenfabrik, in Galgenen. Inhaber der Firma ist Josef Hegner-Cemin, von und in Galgenen. Einzelprokura wurde erteilt an Isabella Hegner-Cemin, von und in Galgenen. Betrieb einer Metallwarenfabrik. Domizil: Rüschelhof.

Glarus – Glaris – Glarona

22. Dezember 1970.
Keller Planungs-AG, in Glarus. Mit Statuten vom 21. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung, insbesondere aber Planung bei bautechnischen Konstruktionen, sanitär- und klimatechnischen Einrichtungen sowie Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf diesen Gebieten. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift: Paul Keller, von Wald ZH, in Grüt bei Wetzikon, Gemeinde Gossau ZH. Rechtsdomizil: bei Burckhardt & Co., vormals Burckhardt & Schönenberger, Filiale Glarus, Spielhof 7.

22. Dezember 1970. Hoch-, Tief- und Brückenbau usw.
Kober AG, in Glarus. Mit Statuten vom 21. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung von Produkten und Arbeitsmethoden für Hoch-, Tief- und Brückenbau und deren Nutzung durch Verwertung entsprechender Patente. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Carl Burckhardt, von Siglistorf AG, in Wallisellen ZH. Rechtsdomizil: Burckhardt & Co., vormals Burckhardt & Schönenberger, Filiale Glarus, Spielhof 7.

Solothurn – Solenre – Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Berichtigung.
Heso AG, in Solothurn (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 23). Richtiges Domizil: Segetzstrasse 15 (bei der Firma «V. Glutz-Blotzheim Nachfolger A.G.»).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung.
Hans Graf AG, in Pratteln, Erstellung von Heizungs-, Oelfeuerungs- und Sanitärinstallationen (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970, S. 2134). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Aktiven von Fr. 517 932.90 und die Passiven von Fr. 481 187, welche die neu gegründete «Hans Graf AG» von der Einzelfirma «Hans Graf», in Pratteln, als Sacheinlage übernommen hat, sind nur ein Teil der Bilanzposten des Sacheinlegers, und zwar soweit sie den Sektor Erstellung von Heizungs-, Oelfeuerungs- und Sanitärinstallationen betreffen. Einen weiteren Teil, den Tankbau betreffend, hat Hans Graf bei der neu gegründeten Aktiengesellschaft «Tankbau AG Laupersdorf», in Laupersdorf (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2099), als Sacheinlage eingebracht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

24. Dezember 1970. Waren aller Art.
Stiffler & Bürke AG, Chur, in Chur. Grosshandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1967, S. 3692). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Stiffler & Bürke AG, Chur, in Liquidation** durch die Curia Treuhand AG, in Chur, als Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, durchgeführt.

24 dicembre 1970. Partecipazioni.
Geulik Holding AG., in Coira. Società anonima con statuto del 21 dicembre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dott. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

24 dicembre 1970. Beni mobili ed immobili, partecipazioni.
Notral S.A., in Roveredo. Società anonima con statuti del 18 dicembre 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società non eserciterà attività commerciale nel Cantone Grigioni nè intende acquistare immobili in tale Cantone. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico è Dr Renzo Rezzonico, da cd in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

24 dicembre 1970. Beni mobili ed immobili, partecipazioni.
Socen S.A., in Roveredo. Società anonima con statuti del 18 dicembre 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società non eserciterà attività commerciale nel cantone Grigioni nè intende acquistare immobili in tale cantone. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al

portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico è Dott. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

24 dicembre 1970. Partecipazioni.
Webefin A.G., in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 25. 9. 1964, N° 223, p. 2888). Bruno Rezzonico, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Gustavo Lanfranchi, da Poschiavo, in Lugano.

24. Dezember 1970. Verfahrensrechte.
Bigelow-Sanford AG., in Chur. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Verfahrensrechten (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1753). Rex Inigo Cowley ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen; er bleibt jedoch Direktor mit Einzelunterschrift. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Burton Jennings, USA Staatsbürger, in Darien USA.

24. Dezember 1970.
Maler & Botenwerfer, Butia Unica, in Zuoz. Handel mit Keramik, Spielwaren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2848). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Samedan verlegt. Domizil: Chesa Bodmer, Hauptstrasse.

24 dicembre 1970. Materiale elettrico.
Letstar A.G., in Coira, Importazione ed esportazione di materiale elettrico, ecc. (FUSC del 13. 9. 1968, N° 215, p. 1981). La società è sciolta. La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può ancora avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale.

24. Dezember 1970. Beteiligungen.
Konfex AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1970, S. 2723). Richard Allemann, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Neue Mitglieder sind: Hans Brinkmeier, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld BRD, als Vizepräsident, und Luis Pally-Denoth, von Medel/Lucmagn, in Chur, als Aktuar; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

15. Dezember 1970.
Schwimmbad-Genossenschaft Stöckliacker, in Zofingen. Domizil: beim Aktuar Beat Bigler-Rüesch, Stöckliackerweg 27. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 4. Juni 1970 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb eines Schwimmbades auf dem Areal der Hangsiedlung «Stöckliacker» in Zofingen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Nach dem Genossenschaftskapital haften die Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Publikationsorgan der Genossenschaft ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Ihr gehören an und zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. ing. chem. Pio Guyer-von Moos, von Uster ZH, in Zofingen, als Präsident, und Beat Bigler-Rüesch, von Worb BE und Bern, in Zofingen, als Aktuar, sowie Hans Rudolf Lutz-Nolte, von Thal SG, in Zofingen; Urs Binggeli-Engeler, von Rüschegg BE, in Zofingen, und Jakob Hauser-Kocherhans, von Wald AR, in Zofingen, als Mitglieder.

22. Dezember 1970. Lebens-, Genussmittel, Süsswaren usw.
Merz & Co AG (Merz & Cie SA) (Merz & Co. Ltd.), in Aarau, Bahnhofstrasse 21. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln, Süsswaren aller Art, sowie von pharmazeutischen und diätetischen Produkten, ferner von Waren, die mit den vorgenannten in irgend einem Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Dezember 1970 von der Firma «Merz Finanz AG», in Aarau, Maschinen, Mobilien, Einrichtungen, Motorfahrzeuge, Beteiligungen und Wertschriften, zum Preise von Fr. 782 400, wovon Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Hans W. Eberhard-Wälchli, von Küttigen, in Aarau. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Werner Schmid, von Zurzach und Aarau, in Aarau.

22. Dezember 1970. Beteiligungen, Liegenschaften usw.
Merz & Co. A-G., in Aarau, Fabrikation und Verkauf von Zuckerwaren, chemisch-pharmazeutischen Artikeln und Nährmitteln usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1943). An der Generalversammlung vom 16. Dezember 1970 wurden neue Statuten beschlossen. Gegenüber dem früher veröffentlichten, publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma lautet neu: **Merz Finanz AG.** Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie von Liegenschaften, ferner die Anlage und Verwaltung des sonstigen Vermögens. Die Prokura von Werner Schmid ist erloschen. Domizil der Gesellschaft: bei Hans W. Eberhard, Ahornweg 21.

23. Dezember 1970.
Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung, in Lenzburg, Projektierung und Ausführung aller einschlägigen Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues, Erwerb von Konzessionen und Beteiligung an anderen Unternehmungen und Gesellschaften für eigene und fremde Rechnung (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2442). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1970 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von 1600 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 2 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1600 Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Aenderungen berühren den publikationspflichtigen Inhalt der Statuten nicht.

23. Dezember 1970. Technische Produkte und Einrichtungen.
Maxim AG, in Aarau. Domizil: bei der Firma Elcalor A.-G., Fabrik für elektrothermische Apparate, Bleichemattstrasse 32. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 22. Dezember 1970. Zweck: Handel mit technischen Produkten und Einrichtungen. Die Gesellschaft kann auch die Fabrikation solcher Produkte und Einrichtungen aufnehmen, Serviceorganisationen unterhalten, sowie Grundstücke, Lizenzen, Patente und Beteiligungen erwerben und verwerten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Albert Heer, von Rorschach SG, in Aarau.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

22. Dezember 1970. Beteiligungen.
Hess GmbH Frauenfeld, in Frauenfeld, Beteiligungen (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1970, S. 1109). Die Firma «Treuhand AG Frauenfeld» ist der Gesellschaft mit einer durch Verrechnung liberierten Stammeinlage von Fr. 30 000 beigetreten. Das Stammkapital ist somit von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht worden. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1970 entsprechend revidiert.

22. Dezember 1970.
Industrial Thinking Services AG, in Gottlieben (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1944). An Manfred Brenner, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

22. Dezember 1970. Druckerei.
P. Baumer A.G., in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb von Artikeln der Druckerei- und Buchbindereibranche und von Organisationsmitteln usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1968). An der Generalversammlung vom 9. Dezember 1970 sind die Statuten revidiert worden. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

22. Dezember 1970.
Strandhotel Schlössli Bottighofen AG, in Bottighofen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1970, S. 999). Milo Rutishauser, Präsident, und Hans Böschenstein, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde René Keller, von Marthalen, in Arosa, als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

22. Dezember 1970. Kunstblumen.
Aktiengesellschaft Hermann Schaad, in Weinfelden, Fabrikation von und Handel mit Kunstblumen und Trauerartikeln und verwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1162). An Max Basler, von Küttigen AG, in Basel, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

22. Dezember 1970.
Sozialdemokratische Pressunion des Kantons Thurgau und Genossenschaftsdruckerei Arbon, in Arbon, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1247). In der Generalversammlung vom 7. November 1970 sind die Statuten revidiert worden. Die Firma lautet nun **Genossenschaftsdruckerei Arbon.** Zweck: Führung eines Druckerei- und Verlagsunternehmens sowie nötigenfalls eines Papeteriegeschäftes, Herausgabe einer sozialdemokratischen Tageszeitung. Die Anteilscheine sind von Fr. 50, Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 Mitgliedern. Weitere Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Josef Rickenbach, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Hansheiri Müller, von Güttingen TG, in Romanshorn, in den Verwaltungsrat gewählt. Präsident, Aktuar und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1970. Bauarbeiten.
Fehr & Co., in Erlen, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1963, S. 3601). Der Kommanditär Alfred Lienhard, 1925, ist ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 100 000 ist erloschen; seine Prokura wird gelöscht. Die Firma «Lienhard AG», in Erlen, ist als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 100 000 in bar eingetreten. Einzelprokura ist erteilt an Alfred Lienhard, 1947, von Herisau, und Jakob Mühlemann, von Alchenstorf, beide in Erlen.

22. Dezember 1970.
Thurgauische landwirtschaftliche Hypothekar-Bürgschafts-Genossenschaft in Liq., in Weinfelden (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1033). Die Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

23. Dezember 1970. Bauten.
Alois Voney A.G., in Bischofszell, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1964, S. 1194). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1970 wurde das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 520 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen bestehend aus je einem Inhaberschuldbrief im Betrage von je Fr. 200 000 voll liberiert sind. Das Grundkapital ist nun in 520 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. An Renate Parlani-Voney, von Richenthal LU, in Bischofszell, wurde Einzelprokura erteilt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

21 dicembre 1970. Albergo.
Maria Pedrini & Ci, in Faido. Con inizio al 1° novembre 1970 è stata costituita una società in nome collettivo i cui membri sono: Maria Pedrini moglie di Silvio nata Cappelletti, da Osco, in Faido; Giuliana Cozzaglio moglie di Flavio nata Pedrini, da Loco, in Faido; Flavio Cozzaglio, da Loco, in Faido; Angela D'Alessandri moglie di Pierino nata Regazzoni, da Calpiogna, in Faido. I mariti hanno dato il loro consenso. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei 4 soci. Gerenza dell'Albergo Faido.

Ufficio di Locarno

23 dicembre 1970. Elettricità, ecc.
A.G. für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno (S.A. pour électronique industrielle AGIE Losone près Locarno) (Industrial Electronic Ltd. AGIE Losone near Locarno), in Losone, l'indagine, la fabbricazione e il commercio su tutto il campo dell'applicazione industriale dell'elettricità, ecc. (FUSC del 16. 11. 1970, N° 268, p. 2608), società anonima. Con risoluzione assembleare del 16 dicembre 1970, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 4 500 000 a fr. 6 500 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di credito verso la società. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 6 500 000, suddiviso in 6500 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

23 dicembre 1970. Banca.
Credito Commerciale di Locarno (Crédit Commercial de Locarno) (Handelskredit Locarno), in Locarno (FUSC del 16. 6. 1970, N° 137, p. 1383), società anonima. Con risoluzione assembleare del 21 dicembre 1970, risultante da atto pubblico, la società ha deciso: il trasferimento della sede sociale a Muralto; la modifica della ragione sociale in **Credito Commerciale.** Il consiglio d'amministrazione si compone ora da almeno nove membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: Uffici propri, Viale Verbano, Palazzo Salina I.

Ufficio di Lugano

21 dicembre 1970. Partecipazione, ecc.
Hoarding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 dicembre 1970. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppina Guarnieri, da ed in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, c/o studio legale Molinari.

22 dicembre 1970. Investimenti, ecc.
Macerit S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 dicembre 1970. Scopo: qualsiasi attività finanziaria in genere, in particolare la consulenza di investimenti, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di beni mobiliari, l'esercizio di attività fiduciaria. Capitale: fr. 52 000, diviso in 104 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 800). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente: Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

22 dicembre 1970. Investimenti, ecc.
Cermaro S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 dicembre 1970. Scopo: qualsiasi attività finanziaria in genere, in particolare la consulenza di investimenti, l'amministrazione, l'acquisto, e la vendita di beni mobiliari, l'esercizio di attività fiduciarie. Capitale: fr. 52 000, diviso in 104 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 800). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente: Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 9, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

22 dicembre 1970. Immobili, ecc.
S.I. Steamboat, S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: la compera e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Franco Cattaneo, da Faido, in Viganello. Recapito: Via P. Lucchini 5, presso avv. Dr Franco Cattaneo.

22 dicembre 1970. Immobili, ecc.
Marfeddan S.A., in Pura. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 dicembre 1970. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare, ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie, sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante comunicazione scritta. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco De Carli, da Lugano, in Pazzallo. Recapito in Pura: c/o Caterina Casserini, uffici in Lugano; Piazza Cioccaro 7, c/o studio legale Timbal palazzo Cabrenna-Funicolare.

22 dicembre 1970. Imprese commerciali, ecc.
Loddim S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 dicembre 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, il finanziamento, lo sviluppo, la partecipazione ad imprese commerciali, finanziarie ed immobiliari relative allo scopo e l'amministrazione di patrimoni di proprietà di terzi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: via Ginevra 4, c/o l'amministratore unico.

22 dicembre 1970. Affari finanziari, ecc.
Namanga S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 dicembre 1970. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali nonchè in particolare l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Oscar Tagliabue, da ed in Lugano. Recapito: via Moncucco 19, presso l'amministratore unico Oscar Tagliabue.

22 dicembre 1970. Affari finanziari, ecc.
Amboseli S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 17 dicembre 1970. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali nonchè in particolare l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Oscar Tagliabue, da ed in Lugano. Recapito: via Moncucco 19, c/o l'amministratore unico Oscar Tagliabue.

22 dicembre 1970. Affari finanziari, ecc.
Mirella Gestioni S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 dicembre 1970. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali nonchè in particolare l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Rosangela Burà, da ed in Isone. Recapito: Piazza Cioccaro 2/V, c/o avv. Dr Carlo Sganzini.

22 dicembre 1970. Partecipazione, ecc.
Orbil S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 dicembre 1970. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inoltre acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano, presidente, e Dr Francesco Sommaruga, da ed in Lugano, vice-presidente, con firma collettiva a due. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi & Colombo.

23 dicembre 1970. Partecipazione, ecc.
Eglon A.G., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 16. 2. 1970, N° 38, p. 349). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 dicembre 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

23 dicembre 1970. Prodotti chimici, ecc.
Machemie S.A., in Lugano, la fabbricazione di prodotti base per l'industria chimico-farmaceutica, ecc. (FUSC del 26. 4. 1965, N° 95, p. 1296). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 dicembre 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
I.F. Smocky «Alfa», in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e

convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
I.F. Smocky «Beta», in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
Mover S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e loacazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amminstrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Communicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
Immopol S.A., in Sorengo, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 29. 7. 1968, Nº 175, p. 1656). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 dicembre 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 40 nuove azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, e in 40 azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, interamente liberato.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
I.F. Lirata «Alfa», in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
I. F. Lirata «Beta», in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
I.F. Lirata «Delta», in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
I.F. Trim S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

23 dicembre 1970. Immobili, ecc.
Maioria S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 dicembre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

23 dicembre 1970. Motori Diesel, ecc.
Rotary-Diesel A.G., in Viganello. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 dicembre 1970. Scopo: lo sviluppo tecnologico nel settore di motori Diesel, progettazione e costruzione di pompe, aggregati di pompe e impianti di chiarificazione delle acque, la consulenza e ricerca sul piano tecnico e scientifico, nochè la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Verena Gottardi n. Tenini, da Caslano, in Castagnola. Recapito: Via alla Chiesa la (uffici propri).

23 dicembre 1970. Prodotti chimici, ecc.
Unipharma S.A., in Barbengo, la fabbricazione di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 2. 11. 1970, Nº 256, p. 2482). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 dicembre 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 125 000 a fr. 450 000, mediante l'emissione di 325 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 450 000, diviso in 450 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

22 dicembre 1970. Partecipazioni.
Fado S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 dicembre 1970. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Augusto Scacchi, da Arzo in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierluigi Rossi, Piazza Lavizzari.

23 dicembre 1970.
Linehaus Immobiliare S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 17 dicembre 1970. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente due membri nelle persone di: Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente, e Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Maspoli-Noseda-Pedrazzini, Corso San Gottardo 33.

23 dicembre 1970. Commercio di budella, ecc.
S.A. Roga, in Rancate, la lavorazione e il commercio di budella, trippa e articoli affini, ecc. società anonima (FUSC del 9. 4. 1965, Nº 83, p. 1123). Con decisione assembleare del 21 dicembre 1970 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000, mediante emissione di 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il consiglio di amministrazione è ora composto come segue: Ferdinando Robbiani, già amministratore unico, presidente; Cirillo Gallina, cittadino italiano, in Mendrisio, vice-presidente, e Carla Gallina moglie di Cirillo, nata Deraita, da Robasacco, in Mendrisio, membro. La società è impegnata con la firma individuale del presidente e del vice-presidente e da quella collettiva a due del membro con il presidente o vice-presidente. La firma di Cirillo Gallina, quale procuratore, è estinta. È pure estinta la firma di Ferdinando Robbiani quale amministratore unico.

23 dicembre 1970. Chiusura «Lampo».
Officine Ri-Ri S.A. (Ri-Ri Werke A.G.) (Société Anonyme des Usines Ri-Ri) (Ri-Ri Works Ltd.), in Mendrisio, fabbricazione e vendita di macchine brevettate e di chiusura «Lampo» (FUSC del 5. 10. 1970, Nº 232, p. 2245). Con decisione assembleare del 27 novembre 1970 la società ha modificato il proprio statuto su un punto che non concerne i terzi. Lo stesso è stato aggiornato di conseguenza.

23 dicembre 1970.
Mega Treuhand A.G. (Mega Fiduciaria S.A.) (Mega Fiduciaire S.A.), in Chiasso (FUSC del 12. 5. 1970, Nº 108, p. 1089). Il consiglio di amministrazione è ora composto come segue: Dr Geo Camponovo, già amministratore unico, presidente; Renato Bullani, da Ligornetto, in Balerna, membro, con firma individuale. La firma di Dr Geo Camponovo, quale amministratore unico, è estinta.

23 dicembre 1970. Immobili.
Donema. A.G., in Chiasso, la costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili, ecc., società anonima (FUSC del 31. 12. 1963, Nº 305, p. 3687). La ditta è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a St. Moritz (FUSC del 17. 12. 1970, Nº 295, p. 2872).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

21 dicembre 1970.
Frank et Schulte participations S. à r. l., à Aigle (FOSC du 4. 11. 1970, p. 2507). Le capital social est porté de fr. 200 000 à fr. 700 000, par une augmentation à ce montant de la part sociale propriété de la société «Frank et Schulte Gesellschaft mit beschränkter Haftung», à Essen. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 18 décembre 1970, les statuts ont été modifiés en conséquence.

21 décembre 1970.
Scierie de La Barboleusaz, Mario Cantova, à La Barboleusaz sur Gryon (FOSC du 28. 5. 1954, p. 1371). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Station service. La raison est modifiée en **Mario Cantova.**

21 décembre 1970.
Scierie de La Barboleusaz, Mario Cantova, Dominique Tommasini succ, à La Barboleusaz. Le chef de la maison est Dominique Tommasini, allié Tolardo, d'Italie, à La Barboleusaz. Exploitation d'une scierie. Commerce de bois.

Bureau de Cully

23 décembre 1970. Editions.
La Multiplication Jacqueline Schlup-Viguet, à Lutry, édition d'objets d'art (FOSC du 18. 3. 1968, p. 573). Le but est actuellement le suivant: édition et commerce d'objets d'art sous toutes leurs formes; dessin industriel et modélisme applicables à toutes branches de l'industrie; publicité; toute création, fabrication et vente d'objets en relation avec le design ou la publicité.

Bureau d'Echallens

10 décembre 1970.
Société coopérative du centre collecteur de céréales de Bercher et environs, à Bercher, société coopérative (FOSC du 7. 8. 1964, Nº 181, p. 2429). Le comité de direction est composé de: André-Louis Jaquier, président, de Démoret et Cronay, à Démoret. René Jaunin, vice-président (inscrit). Alex Gavillet, secrétaire, de Peney-le-Jorat, à Rueyres. Les signatures de Jean Gerber, président; Albert Gonet, vice-président, et Gilbert Emery, secrétaire, démissionnaires, sont radiées. Jean Gerber reste toutefois membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux entre eux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Grandson

24 décembre 1970. Décolletages.
René Nicolet, à Champagne. Le chef de la maison est René Nicolet, de Mont-Tramelan, à Champagne. Décolletages en tous genres.

Bureau de Lausanne

17 décembre 1970. Toutes marchandises.
Lipafo S.A., à Lausanne, commerce de marchandises de toute nature (FOSC du 4. 2. 1970, p. 266). Date de la dissolution: 26 novembre 1970. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Lipafo S.A. en liquidation,** par la Fiduciaire Wanner S.A., à Genève, nommée liquidatrice. Marco Hofer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Rue Beau-Séjour 12 (en l'Etude des notaires R. Crot et F. Cardinaux).

22 décembre 1970. Immeubles.
Rue des Crêtes 14 S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 26. 10. 1962, p. 3080). Capital porté de fr. 60 000, à fr. 120 000, par l'émission de 120 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Statuts modifiés le 17 décembre 1970. Capital entièrement libéré: fr. 120 000, divisé en 240 actions au porteur de fr. 500. Conseil: Willy Vienny (administrateur inscrit), nommé président, et Marcel Joyet, de Cheseaux-sur-Lausanne, à St-Sulpice VD, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Willy Vienny sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: Galeries St-François A (en l'Etude du notaire Marius Blanc).

22 décembre 1970. Immeubles.
Collonges-Bellevue S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 16. 11. 1965, p. 3599). Capital porté de fr. 241 000 à fr. 361 000, par l'émission de 120 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérés. Statuts modifiés le 21 décembre 1970. Capital entièrement libéré: fr. 361 000, divisé en 361 actions au porteur de fr. 1000.

23 décembre 1970.
Realini et Bader Ingénieurs Civils S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 11. 1969, p. 2620). Capital porté de fr. 248 000 à fr. 444 000, par l'émission de 196 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créances. Statuts modifiés le 14 décembre 1970. Capital entièrement libéré: fr. 444 000, divisé en 444 actions nominatives de fr. 1000.

23 décembre 1970. Investissements.
La Citadelle A S.A.,
La Citadelle B S.A.,
Tour-Citadelle S.A., à Lausanne, opérations entrant dans l'activité d'une société financière et d'investissements (FOSC du 23. 4. 1968, p. 857).

La procuration de Rudolf Scheibler est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Xaver Werner, d'Oberrieden ZH, à Bâle.

23 décembre 1970. Immeubles.
S.I. Les Pourpiers F, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). Date de la dissolution: 21 octobre 1970.
S.I. Les Pourpiers G, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). Date de la dissolution: 21 octobre 1970.
S.I. Les Pourpiers H, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). Date de la dissolution: 21 octobre 1970.
S.I. Les Pourpiers I, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). Date de la dissolution: 21 octobre 1970.
S.I. Les Pourpiers J, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). Date de la dissolution: 21 octobre 1970.
Grand Pré Résidence E S.A., à Prilly, affaires immobilières (FOSC du 7. 11. 1969, p. 2569). Date de la dissolution: 16 octobre 1970.

La liquidation étant terminée, ces raisons sociales sont radiées.

23 décembre 1970. Serrurerie.
G. Peretti, à Lausanne, atelier de serrurerie (FOSC du 3. 12. 1964, p. 3636). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

23 décembre 1970. Constructions métalliques.
G. Peretti, à Lausanne. Titulaire: Gérald Peretti, de et à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à Bluette Peretti, de et à Lausanne. Constructions métalliques. Place de l'Ours 3.

23 décembre 1970. Spiritueux.
Harry F. Siegenthaler, à Lausanne. Titulaire: Frédéric Harry Siegenthaler, de Schangnau, à Lausanne. Commerce de spiritueux. Chemin des Mouettes 16.

23 décembre 1970. Matériaux de construction.
Masson et Rosat, à Renens, commerce, importation et exportation de matériaux de construction, société en nom collectif (FOSC du 21. 4. 1969, p. 877). L'associé John Rosat se retire de la société dès le 31 décembre 1970. La société est dissoute et radiée. L'associé Gustave Masson, de et à Ecublens VD, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Gustave Masson.** Avenue du Simplon.

23 décembre 1970.
Société Générale pour l'Industrie, succursale de Lausanne (FOSC du 22. 9. 1970, p. 2144), société anonyme avec siège principal à Meyrin. La signature de l'administrateur Hans Strasser, du directeur adjoint Jean de Senarclens, et des sous-directeurs Raymond Elia, Claude Empeyta et Jean Wahl, est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du vice-président Louis Mottet, de Perly-Certoux, à Bâle.

23 décembre 1970. Immeubles.
S.I. Le Bungalow B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 1. 1964, p. 149). Nouvelle adresse: Rue Pichard 13 (chez Société Anonyme Omnium Fiduciaire OFISA).

23 décembre 1970. Immeubles.
S.I. Noirette A S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1963, p. 5);
S.I. Noirette B S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1963, p. 5).

L'administrateur Charles Dupont est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Jaunin, de Fey et Villars-le-Terroir, à Pully. Nouvelle adresse: Rue Pichard 13 (chez Société Anonyme Omnium Fiduciaire OFISA).

23 décembre 1970. Vins.
Aux Planteurs réunis S.A., à Lausanne, commerce de produits alimentaires, vins, liqueurs et spiritueux (FOSC du 12. 7. 1967, p. 2377). Procuration collective à deux, avec un administrateur, est conférée à Louis Détraz, de Savigny et Forel (Lavaux), à Lausanne; Franz Amrein, de Neuenkirch LU, à La Tour-de-Peilz, et Maurice Mivelaz, de Poliez-Pittet, à Lausanne.

23 décembre 1970.
Velox Verwaltungsorganisations AG, Succursale de Lausanne (Velox Organisation Administrative S.A., succursale de Lausanne), à Lausanne (FOSC du 18. 7. 1967, p. 2444), avec siège principal à Aarau. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

23 décembre 1970.
Société coopérative Le Répit, à Lausanne, offrir à ses membres et à leurs familles des possibilités de vacances (FOSC du 29. 3. 1965, p. 981). Les administrateurs Ivan Pfister, Jean-Louis Décombaz et Marcel Kaesermann sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: René Pahud, de St-Cierges, à Lausanne, président; Charly Pfister, de Chiètres FR et Lausanne, à Lausanne, vice-président-caissier, et Charles Früh, de Märwil TG et Lausanne, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

23 décembre 1970. Transports.
H. Ritschard & Cie S.A., succursale de Lausanne, entreprise de transports, etc. (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1166), avec siège principal à Carouge GE. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Jean-Pierre Caligari, de Lausanne, à Pully.

23 décembre 1970. Entrepreneur.
Félix Maurer, à Lausanne, entrepreneur (FOSC du 4. 5. 1953, p. 1081). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

23 décembre 1970. Travaux publics.
Jean Barbaz, à Lausanne. Titulaire: Jean Barbaz, d'Epalinges, à Lausanne. Entreprise de travaux publics et de génie civil. Avenue de Béthusy 34.

23 décembre 1970.
Société Continentale de Gestion Financière S.A., à Lausanne (FOSC du 23. 7. 1970, p. 1683). Capital porté de fr. 8 000 000 à fr. 28 000 000, par l'émission de 20 000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 23 décembre 1970. Capital entièrement libéré: fr. 28 000 000, divisé en 28 000 actions nominatives de fr. 1000.

23 décembre 1970. Tous produits.
Samplas S.A., à Renens, fabrication, achat et vente de tous produits en matière plastique, etc. FOSC du 18. 4. 1967, p. 1319). Les administrateurs Peter Atteslander, Alexandre Beneducci et Walter Sommer sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Willy Dufner, de Kirchberg SG, à Renens, président; Fridolin Duf-

ner, de Kirchberg SG, à Kreuzlingen, vice-président; Franz Grab, de Rothenthurm SZ, à Pully, et René Leemann, de Meilen ZH, à Corseaux, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: chemin du Chêne 8 bis.

24 décembre 1970.
Intergérances S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1970. But: gestion, administration, location, exploitation, achat, construction et généralement mise en valeur de propriétés immobilières. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Bernard Knöbl, de Moudon, à Pully, président, et Claude Borgognon, de et à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Chemin du Frêne 11 (chez Fidelco S.A.).

24 décembre 1970.
Allan S.A. (Allan AG) (Allan Ltd.) (Allan Ltda.), précédemment à Näfels, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1970, p. 48). Transfert du siège à Cheseaux-sur-Lausanne. But: fabrication et commerce de produits alimentaires et de marchandises de toute sorte. Les statuts originaires du 15 juin 1962 ont été modifiés en dernier lieu le 16 décembre 1970. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres: Prof. Dr Walther Hug, de Affeltrangen, Märwil, Buch et Zezikon TG, à Zurich, président; Vilém Allan, de France, à Pully, délégué, lesquels signent individuellement, et Bertram Hauser, de et à Näfels, qui n'exerce pas la signature sociale (tous inscrits). La société est également engagée par la procuration collective à deux d'Eva Allan-Schulte (et non Eva Allan-Kaiser comme inscrit), de France, à Pully, et de Jean-Claude Comte, de Payerne, à Pully (nouveau). La procuration de Willi Staub est éteinte. Adresse: Route de Genève.

24 décembre 1970.
Jean-Pierre Desarzens Design Team S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 décembre 1970. But: exécution de tous mandats et travaux dans les domaines de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, des équipements d'infrastructure, de l'architecture et de l'esthétique. Apport: actif et passif de la maison Jean-Pierre Desarzens, architecte, à Lausanne, selon bilan au 1er décembre 1970 et convention du 22 décembre 1970. Actif: fr. 676 615.80, passif: néant, actif net: fr. 676 615.80, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Desarzens, de Sarzens, à Lausanne. Adresse: Chemin de Riant-Val 8.

24 décembre 1970. Equipements pétroliers.
Projeet S.A., à Lausanne, étude, aménagement et réalisation de constructions d'installations et d'équipements pétroliers, etc. (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1632). La procuration de Roberto Socal est éteinte. Conseil: Georges de Goumoëns (administrateur inscrit), nommé président; Amedeo Pavan, d'Italie, à Milan, délégué, et Albert de Goumoëns, de Lonay, Lausanne et Berne, à Lonay, également directeur général, lesquels signent individuellement.

Bureau de Morges

18 décembre 1970. Voitures.
Francis Maret, à Morges. Le chef de la maison est Francis Maret, allié Logut, de Conthey VS. à Genève. Vente de voitures, d'accessoires autos spéciaux et de jouets techniques, à l'enseigne «Sport Car». Rue du Dr Yersin, 9, route de Lausanne.

18 décembre 1970. Garage.
Willy Felber, précédemment à Morges. Vente de voitures, d'accessoires autos spéciaux et de jouets techniques, à l'enseigne «Haute Performance Morges» (FOSC du 6. 4. 1967, p. 1167). La maison transfère son siège à Tolochenaz. Elle a modifié son but qui est: exploitation d'un garage, vente et service de voitures de sport à l'enseigne «Haute Performance». Nouvelle adresse: Route cantonale.

18 décembre 1970. Immeubles.
Quartenoud et Cie, à St-Sulpice. Roland Quartenoud, de Vevey, au Mont-sur-Lausanne; Rémy Parisod, de Lutry, à Lausanne, et Jean-Pierre Doll, de Schaffhouse, à Lausanne, ont créé une société en nom collectif qui a commencé le 15 décembre 1970. Recherche de principes moteurs propres à encourager des réalisations concrètes sur les plans mobilier et immobilier. Rue du Centre 16.

18 décembre 1970. Imprimerie.
R. Hermann, à Morges, imprimerie, arts graphiques, éditeur du journal «L'Ami de Morges et Feuille d'avis du district» (FOSC du 10. 10. 1939, N° 239, p. 2074). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

18 décembre 1970. Imprimerie.
Marcel Hermann, à Morges. Le chef de la maison est Marcel Hermann, allié Villard, de Payerne, à Morges. Imprimerie et reliure; travaux concernant tous les arts graphiques; éditeur du journal «Feuille d'avis de Morges et du district – l'Ami de Morges». Bureau et atelier: Rue Louis-de-Savoie 23 et Quai Lochmann.

21 décembre 1970.
Programex S.A., à Morges, édition d'ouvrages didactiques en tous genres, etc. (FOSC du 12. 9. 1969, N° 213, p. 2107). L'administrateur Norbert Juilland a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Raoul Oberson, de Villaraboud FR, à Genève, président; Fred Eisenhart, de Tramelan, à Pully; Jean-Michel Froidevaux, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne. Ont été nommés fondés de procuration: Photios Vrailas, de Lausanne, à Pully, et Luis Mendez, de Madrid (Espagne), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de procuration.

21 décembre 1970.
Editions Paul Joy S. à r. l., précédemment à Lutry, société à responsabilité limitée (FOSC du 6. 1. 1969, N° 3, p. 20). Suivant procès-verbal authentique du 9 décembre 1970, la société a décidé de transférer son siège social à St-Prex. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 9 décembre 1970. Les statuts originaires portent la date du 10 décembre 1968. La société a pour but: L'édition des partitions de musique et plus particulièrement de musique de fanfare. La société peut s'intéresser et participer au commerce de tous articles concernant la musique et sa reproduction, ainsi que la prise de participation à tous genres de commerces identiques. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont Paul Juillerat, dit Paul Joy, de Châtelat, actuellement à St-Prex, pour une part de fr. 1000, et Gisela Juillerat, de Châtelat, actuellement à St-Prex, pour une part de fr. 19 000 (les parts sont entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. L'associé Paul Juillerat est nommé gérant avec signature individuelle. Adresse et bureaux: La Damaz, à St-Prex.

21 décembre 1970.
Fiduciaire Jean-Pierre Beyeler, à Morges. Le chef de la maison est Jean-Pierre Beyeler, de Wahlern BE et Lausanne, à Morges. Tenue de comptabilités, bilans, expertises et gérance d'immeubles. Adresse: chemin du Moulin 5.

21 décembre 1970. Immeubles.
S.I. des Emétaux A,
S.I. des Emétaux B,
S.I. des Emétaux C,
S.I. des Emétaux D,
les quatre à Morges, sociétés anonymes (FOSC du 17. 5. 1967, N° 112, p. 1674). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 juillet 1970, les sociétés ont décidé leur dissolution. La liquidation étant terminée, ces raisons sociales sont radiées.

Bureau de Nyon

22 décembre 1970. Immeubles.
S.I. Mauverney A, à Gland. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la mise en valeur, la location de tous immeubles. La société acquerra de Charles-Louis Bertinotti et Jacques-Pierre-Bernard Bertinotti, tous deux à Gland, une parcelle de terrain de 3994 m² pour le prix de fr. 30 le m², terrain sis sur le territoire de la commune de Gland, lieu dit En Mauverney Dessus. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres; Jacques-Pierre-Bernard Bertinotti, de Vinzel, à Gland, président; Charles-Louis Bertinotti, de Vinzel, à Gland, secrétaire; Joseph Muller, de Hägglingen AG, à Lupfig AG, membre. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Adresse au siège social et bureaux: chez les Etablissements Bertinotti, Agencements B.B.G., à Gland.

Bureau d'Orbe

22 décembre 1970. Appareils médicaux.
Metarex S.A., à Vaulion. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat, la vente et la représentation de tous instruments et appareils médicaux et pièces de micromécanique. La société peut participer à d'autres entreprises, faire toutes opérations immobilières. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Fritz Keller, à Nyon, a fait apport à la société de machines et de matériel d'exploitation selon convention d'apports du 15 décembre 1970; l'apport a été accepté pour le prix de fr. 71 000 contre remise à l'apporteur de 71 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Charles Fritsch, à Gingins, a fait apport à la société d'un tour Schäublin avec ses accessoires et d'une fraiseuse Schäublin avec ses accessoires selon convention d'apports du 15 décembre 1970; le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 20 000 contre remise à l'apporteur de 20 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Yvon Meylan, à Bursinel, a fait apport à la société de deux fraiseuses Sixis selon convention d'apport du 15 décembre 1970; le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 9000 contre remise à l'apporteur de 9 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par un avis dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fritz Keller, de Weinfelden et Zurich, à Nyon, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: dans les locaux de l'entreprise.

24 décembre 1970.
Usines Métallurgiques de Vallorbe, à Vallorbe, société anonyme (FOSC du 1. 8. 1969, N° 177, p. 1787). L'administrateur Edouard Petitpierre est décédé. Sa signature est radiée, ainsi que celle de Gérard Borboen, fondé de procuration.

Bureau de Rolle

23 décembre 1970. Textiles.
Mme Anne-Lise Pernet-Ballif, «A la Fantaisie», à Rolle. Chef de la maison: Anne-Lise Pernet-Ballif, de Rennaz, Noville et Ormont-dessus, à Rolle, épouse autorisée de Robert Pernet. Exploitation d'un magasin de textiles et tous articles de mode. Rue du Temple 2.

Bureau d'Yverdon

23 décembre 1970. Café.
Georges Gaille, à Yverdon, exploitation du Café de la Promenade (FOSC du 21. 11. 1958, N° 273, p. 3109). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 décembre 1970. Ebénisterie.
Emile Nerny, à Yverdon, ébénisterie (FOSC du 30. 11. 1964, N° 279, p. 3591). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

24 décembre 1970.
Norrac Watch SA, à Fully (FOSC du 11. 5. 1970, p. 1076). Par acte authentique du 5 novembre 1970, l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Chacor Watch SA.**

Bureau de Sion

23 décembre 1970. Immeubles.
Vacances Neige SA N° 21, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles; la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir la PPE 1365 C 4 – dans l'immeuble Martigny-Centre D, à Montana sur Randogne, pour le prix de francs 83 000. Le capital social de francs 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Jeanine Bortoletto, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Me Jean-Pierre Pitteloud, avocat et notaire.

23 décembre 1970. Immeubles.
S.I. Les Prés-Fleuris S.A., à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 17. 11. 1966, N° 270, p. 3647). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er décembre 1970, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: l'achat, la vente, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, ainsi que la participation à toutes opérations financières en rapport avec son but. La société a également modifié ses statuts sur un autre point non soumis à publication.

23 décembre 1970. Aménagement touristique.
Aminona S.A., à Mollens, aménagement touristique (FOSC du 6. 3. 1970, N° 54, p. 508). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1970, la société a décidé de porter son capital social de fr. 3 000 000 à fr. 3 300 000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Le capital social est actuellement de fr. 3 300 000, divisé en 3300 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Didier Terrier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

23 décembre 1970. Immeubles.
S.I. La Colline Vercorin S.A., à Vercorin, commune de Chalais, immeubles (FOSC du 12. 10. 1970, N° 238, p. 2299). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1970, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **S.I. Mont-Noble Sierre S.A** avec siège social à Sierre. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile légal et bureaux: c/o Bureau d'Affaires Commerciales Sierre S.A., rue Centrale 6, Sierre.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 décembre 1970. Gravure sur acier.
Albert Erard, à La Chaux-de-Fonds, gravure sur acier pour plaques à décalquer (FOSC du 6. 1. 1970, N° 3, p. 24). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 décembre 1970. Gravure sur acier.
Gérard Aubry, successeur de Albert Erard, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Gérard Aubry, de La Chaux-des-Breuleux BE, à La Chaux-de-Fonds. Gravure sur acier pour plaques à décalquer. Rue du Progrès 119.

Bureau de Neuchâtel

23 décembre 1970.
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel (FOSC du 21. 1. 1970, N° 16, p. 152), institution publique. Pierre Guerrini, de Moutier, à Peseux, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour le siège principal. La procuration conférée à Fernand Nussbaum est éteinte.

23 décembre 1970.
Matériaux de Construction S.A., à Cressier (FOSC du 1. 5. 1963, N° 100, p. 2049). Roland Tschanz, de Sigriswil BE, à Cressier, a été nommé fondé de pouvoir. Il engage uniquement le siège principal, par sa signature apposée avec l'un des administrateurs.

23 décembre 1970.
Société Anonyme de Gestion et de Placements, à Neuchâtel (FOSC du 15. 7. 1968, N° 163, p. 1535). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1970, la société a décidé de porter son capital social de fr. 310 000 à fr. 1 240 000. La valeur nominale des 310 actions est portée de fr. 1000 à fr. 4000. Le capital sera dorénavant de fr. 1 240 000, divisé en 310 actions au porteur de fr. 4000, entièrement libérées.

23 décembre 1970. Participations.
Daryal S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 18 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but, la prise de participations dans d'autres sociétés, ainsi que le financement de ces sociétés par tous autres moyens; l'administration et la gestion des dites sociétés. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges VD, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: Rue du Temple Neuf 4 (p. a. Fiduciaire Bruno Muller).

Genf – Genève – Ginevra

Complément.
Fiat (Suisse) SA, à Genève, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). Signature individuelle a été conférée à Balbo di Vinadio, directeur général, et Giuseppe Falda, directeur général adjoint, tous deux d'Italie, à Genève.

18 décembre 1970. Produits métallurgiques.
Alynox SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 novembre 1970. But: achat, vente et transformation de tous produits en acier inoxydable et, plus généralement, tout ce qui concerne l'achat et la vente de produits métallurgiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Léon Tchéraz, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Dubois, de Mézières VD, à Genève. Adresse: 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

18 décembre 1970. Papeterie.
Bossart SA, successeur de Bossart et Cie, à Genève, commerce de tous articles de papeterie, etc. (FOSC du 1. 10. 1969, p. 2261). Cécile Bossart n'est plus administratrice. Georges Olivier, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

22 décembre 1970. Carrelage.
Pierre Charrex, à Veyrier, entreprise de carrelage (FOSC du 24. 9. 1968, p. 2063). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1970. Epicerie.
Ernest Delacrétaz, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC du 9. 10. 1951, p. 2496). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1970. Café.
Eliane Gaspoz, à Genève, café-brasserie (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2826). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1970.
«Publivente» G. Henriod & J-M. Fleury, à Genève, agence de publicité, société en nom collectif (FOSC du 16. 12. 1966, p. 3999). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

22 décembre 1970. Boucherie.
Pernoux, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC du 31. 5. 1945, p. 1228). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1970. Café.
Jean-Pierre Florey, à Hermance, café-restaurant, etc. (FOSC du 2. 9. 1968, p. 1896). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1970. Tailleur.
G. Belbusti, à Genève. Chef de la maison: Giuseppe Belbusti, d'Italie, à Genève. Tailleur. 47, boulevard Carl-Vogt.

22 décembre 1970. Gypserie.
Guido Biasetti, à Genève. Chef de la maison: Guido Biasetti, de et à Genève. Entreprise de gypserie, peinture et pose de papiers peints. 36, boulevard Saint-Georges.

22 décembre 1970.
«Publi-Régie» J-M. Fleury, à Genève. Chef de la maison: Jean-Marie Fleury, de Charmoille BE, à Genève. Agence de publicité et régie d'annonces. 5, rue du Mont-Blanc.

22 décembre 1970.
«Publivente» G. Henriod, à Genève. Chef de la maison: Gérald Henriod, de et à Genève. Agence de publicité. 5, rue du Mont-Blanc.

22 décembre 1970. Participations.
Finaplast SA, en liquidation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 22. 1. 1970, p. 163). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre 1970. Assurances.
Assurger SA, à Genève, assurances générales, etc. (FOSC du 27. 5. 1966, p. 1736). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 50 000, et l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 9 décembre 1970.

22 décembre 1970.
Société Belmont Soleil N° 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1957, p. 1088). Nouvelle adresse: 8, rue Charles-Humbert, chez Jean-Pierre Nobile.

22 décembre 1970. Tous produits.
Carni SA, à Chêne-Bougeries, exportation, importation et commerce de tous produits et articles, etc. (FOSC du 22. 10. 1968, p. 2281). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 11 décembre 1970. Adresse: 40, rue du Stand.

22 décembre 1970. Immeubles.
Carvo SI, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1956, p. 414). Pierre Dubuis, de Savièse VS, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 décembre 1970.
Carrosserie du Progrès SA, à Carouge (FOSC du 20. 3. 1964, p. 903). Roger-William Deruaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Pache, d'Epalinges VD, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Albert Xausa, d'Italie, à Genève, directeur.

22 décembre 1970.
Société Immobilière du Boulevard de la Cluse N° 71, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 12. 1960, p. 3547). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stäbler, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, rue du Marché, chez Régie du Centre SA.

22 décembre 1970.
Cofinance SA, à Genève, toutes opérations de crédit, etc. (FOSC du 27. 10. 1970, p. 2431). La procuration de Hans Escher est radiée.

22 décembre 1970. Confections.
André Courrèges, société anonyme, Paris, succursale de Genève, à Genève, succursale d'«André Courrèges», à Paris, société anonyme immatriculée au registre du commerce de Paris, sous N° 61 B 4569. Statuts du 5 octobre 1961, modifiés en dernier lieu le 28 septembre 1968. Durée de la société: jusqu'au 1er juillet 2060. But social: exploitation de tous commerces de la couture, fabrication et vente de tous vêtements féminins, lingerie, parure et tous articles d'embellissement de la femme. Objet particulier de la succursale: vente et représentation des articles fabriqués par la société. Capital social: fr. français 11 520 600, entièrement versé, divisé en 115 206 actions de fr. français 100, nominatives ou au porteur au choix de l'actionnaire. Administration: André Courrèges, de France, à Neuilly sur Seine (Seine, France), président directeur général; Jacqueline Barrière, de France, à Paris; la «Société Lafra SA», à Paris, et la «Société d'Etudes et de Prospection des Marchés SEPM SA», à Paris. Signature: individuelle d'André Courrèges, administrateur susnommé. Adresse: 78, rue du Rhône.

22 décembre 1970.
Société Immobilière La Fougeraie A, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 5. 1966, p. 1686). Administration: Maurice Varone (inscrit), nommé président, et Walter Stäbler, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Maurice Varone sont modifiés dans ce sens. Nouvelle adresse: 16, rue du Marché, chez Régie du Centre SA.

22 décembre 1970.
Fromages Gervais, société anonyme, Extension suisse, à Carouge (FOSC du 30. 7. 1970, p. 1738). Nouvelle raison de commerce: **Gervais-Danone (Suisse) SA.** Statuts modifiés le 11 décembre 1970.

22 décembre 1970.
Société anonyme de participations Indufi, à Genève, société radiée (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2124). Par jugement du 14 décembre 1970, le Tribunal de première instance de Genève a ordonné la réouverture de la faillite. Par conséquent, la société est réinscrite.

22 décembre 1970. Immeubles.
Intercity SA, Genève, à Genève, affaires immobilières, etc. (FOSC du 3. 3. 1970, p. 479). Procuration collective à deux a été conférée à René Bron, de Lutry VD, à Genève.

22 décembre 1970.
Land & Marine Petroleum Consultants SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1970. But: toutes études, expertises, services et consultations, en particulier dans le domaines des recherches pétrolières, terrestres et maritimes. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Gérald Henry, de Vullierens VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez Gérald Henry, avocat.

22 décembre 1970.
Société Immobilière Marché-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 8. 1970, p. 1888). Statuts modifiés le 11 décembre 1970 sur un point non soumis à l'inscription.

22 décembre 1970. Participations.
Maus Frères SA, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 9. 12. 1970, p. 2805). Les fondés de pouvoir Jean Sutter, secrétaire du conseil d'administration (inscrit), maintenant domicilié à Vernier, et Charles Kauffmann (inscrit), signent désormais chacun d'eux collectivement avec un administrateur.

22 décembre 1970. Textiles.
Novares SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 décembre 1970. But: représentation et vente d'articles textiles et d'objets mobiliers en Europe, ainsi qu'achat et revente de tous tissus, fourrures, peaux, vêtements de confection, meubles, tapis et articles similaires. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Jacques Auberson, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, rue Liotard.

22 décembre 1970.
Oasis-Golf SA, à Chêne-Bourg, golf miniature (FOSC du 5. 12. 1968, p. 2641). Administration: Bernard Bianchi (inscrit), nommé président, et Aldo Del Vecchio, de Promasens FR, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement.

22 décembre 1970. Meubles.
Orient et outre-mer SA, à Chêne-Bougeries, commerce de meubles chinois, etc. (FOSC du 26. 11. 1970, p. 2697). La société est dissoute d'office en vertu des articles 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Orient et outre-mer SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Giordano Tonetti, jusqu'ici président, avec signature individuelle.

22 décembre 1970.
Paris-Boutique SA, à Genève, exploitation d'une boutique de mode, etc. (FOSC du 14. 8. 1970, p. 1846). Signature individuelle a été conférée à Bruno Berger, de France, à Divonne-les-Bains (Ain, France), directeur.

22 décembre 1970. Produits d'entretien.
Sepa SA, à Genève, produits et articles d'entretien, etc. (FOSC du 16. 10. 1969, p. 2386). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

22 décembre 1970. Participations.
Surgerval SA, à Genève, participations (FOSC du 21. 10. 1965, p. 3311). Nouvelle adresse: 3, rue du Mont-Blanc, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

22 décembre 1970. Articles mécaniques.
Tavaro SA, à Genève, fabrication d'articles de mécanique fine, etc. (FOSC du 15. 5. 1970, p. 1122). Division et conversion des 10 000 actions de fr. 500, au porteur, en 50 000 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 10 000 000, par l'émission de 50 000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 10 000 000, entièrement versé, divisé en 100 000 actions de fr. 100, nominatives. Administration: un à douze membres. Nouveaux statuts du 10 décembre 1970.

22 décembre 1970.
Twentieth Century-Fox Film Corporation, Société d'Exploitation pour la Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1320). Statuts modifiés le 8 décembre 1970 sur un point non soumis à l'inscription.

22 décembre 1970.
Unicom SA, à Genève, matières premières et produits manufacturés (FOSC du 7. 8. 1970, p. 1798). Nouvelle adresse: 8 B, avenue de Miremont.

22 décembre 1970.
United Overseas Bank (Banque Unie pour les Pays d'outremer), à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1970, p. 2842). Capital porté de fr. 12 000 000 à fr. 20 000 000, par l'émission de 8000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 20 000 000, entièrement versé, divisé en 20 000 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 22 décembre 1970.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 15 000.—, Schuldbrief im 2. Rang, datiert den 5. April 1950, lastend auf Grundbuch Frauenfeld E.Bl. 642, Parzelle Nr. 642[1], 8,14 ar Gebäudegrundfläche, Hof und Garten an der Rebstrasse mit Wohnhaus Assek. Nr. 142 und Oekonomiegebäude Assek. Nr. 143; Schuldner und Pfandeigentümer: Walter Bosshart, a. Werkstättechef, Frauenfeld; Gläubigerin: «Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft in Winterthur.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (105[1])

8500 Frauenfeld, 4. Januar 1971 Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es sind abhanden gekommen die nachstehenden Inhaberpapiere:

Sechs 4½% Obligationen der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. VIII 553514/19 mit einem Nennwert von je Fr. 5000.—, fällig am 27. Mai 1971, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (104[1])

4410 Liestal, den 29. Dezember 1970 Obergerichtskanzlei Liestal

---

Es wird vermisst:

Fr. 1000.– 4¾ Obl. Stadt Luzern 1964, Nr. 21 584, mit Coupons per 15. Dezember 1970 & ff.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert diesen innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (106[1])

6000 Luzern, den 4. Januar 1971 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt
Dr. W. Fischler

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 981 ff. OR und Art. 870/71 ZGB öffentlich ausgeschrieben:

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 5000.— vom 27. November 1926 lastend auf Liegenschaft Kat.-Nr. 995 des Grundbuchs Homburg, eingetragen im 4. Rang, Kapitalvorgang Fr. 48 000.—, Pfandprotokoll 2/42, Schuldner und Pfandeigentümer Fritz Grob-Kohler, Eugerswil, 8501 Homburg, als Gläubiger bezeichnet: Erben des Rudolf Grob, Gartenstrasse, Kreuzlingen.

Sollte der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Steckborn vorgelegt werden, so wird er für kraftlos erklärt. (103[1])

8570 Weinfelden, den 29. Dezember 1970
Gerichtspräsidium Steckborn

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 6000.—, lastend auf der Besitzung des Karl Hertig-Turtschi sel., Hofen, Wimmis, Beleg-Serie 1/2818, vom 19. August 1926.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (108[1])

3752 Wimmis, den 5. Januar 1971 Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Josi

---

Es wird vermisst der

Schuldbrief von Fr. 1000.—, haftend im III. Rang auf Diemtigen-Grundbuch Nrn. 642 und 644, Belege Serie I/3148, vom 18. November 1927. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Karl Mani-Wittwer sel., gew. Viehzüchter, Entschwil.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (109[1])

3752 Wimmis, den 5. Janaur 1971 Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Josi

---

Vermisst werden:

die Couponbogen mit Erneuerungsscheinen der beiden Inhaberaktien Nr. 1624 und 1625 der Ski-Lift-Schwarzsee AG, in Schwarzsee, Gemeinde Plaffeien FR.

Der unbekannte, allfällige Inhaber dieser Couponbogen mit den dazugehörenden Erneuerungsscheinen wird hiermit aufgefordert, innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung an, dieselben beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers FR vorzulegen und seine Rechte geltend zu machen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (115[2])

1712 Tafers, den 6. Januar 1971

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks in Tafers:
M. Waeber

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Sinduchim AG, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 29. Dezember 1970 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 250 000.— auf Fr. 50 000 herabzusetzen und die zurückgekauften Aktien zum Nominalwert abzugelten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen zwecks Befriedigung anzumelden. (AA 21[2])

8750 Glarus, den 5. Januar 1971 Sinduchim AG

Helmhorst AG, mit Sitz in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1970 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, gemäss Art. 742 und 745 des Schweizerischen Obligationenrechtes bis zum 1. März 1971 ihre Forderungen beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA 7[2])

6300 Zug, den 4. Januar 1971 Der Liquidator:
Dr. Alphons Iten
Rechtsanwalt
Neugasse 23
6300 Zug

Société holding pour la commercialisation de vins de marque SA, en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Hermann Egger, Société de Contrôle Fiduciaire SA, Grand'Places 1, 1701 Fribourg, d'ici au 15 février 1971. (AA 17[1])

1701 Fribourg, le 4 janvier 1971 Le liquidateur

Instruments Ryan SA, La Tour-de-Peilz

Convocation d'assemblée générale

Conformément à l'article 699 alinéa 4 du Code des Obligations, je convoque les actionnaires de la société anonyme «Instruments Ryan SA», dont le siège est à La Tour-de-Peilz, à une assemblée générale qui se tiendra à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, Salle des Chevaliers, le lundi 25 janvier 1971, à 14 h. 30. Les points à examiner sont notamment la fin et la dissolution de la société, la liquidation des actifs sociaux et le paiement des créanciers. (AA 2[1])

1800 Vevey, le 11 décembre 1970 Le président du Tribunal de Vevey:
R. Châtelain

Scelta SA, in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 10 settembre 1970 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stato nominato il signor Armando Gallina, via San Francesco 4, palazzo Simona, Locarno.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, sotto perenzione. (AA 10[1])

6600 Locarno, 31 dicembre 1970 Armando Gallina

Holdingvest SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Terza pubblicazione

Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 31 dicembre 1970 la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da Fr. 350 000.— a Fr. 50 000.— mediante rimborso agli azionisti e annullamento di 300 azioni al portatore da Fr. 1000.— cadauna.

I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere tacitati o garantiti, entro i due mesi successivi alla 3. pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, presso il notaio avv. Enrico Curti a Lugano, via G.B. Pioda 9. (AA 18[1])

6900 Lugano, 8 gennaio 1971 Per l'amministrazione:
Giangiorgio Spiess
Alberto Collenberg

Sofibras SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti 31 dicembre 1970 ha deliberato lo scioglimento e la liquidazione della società. Con la presente i creditori sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, Viale Stefano Franscini 10A, 6901 Lugano. (AA 19[1])

6901 Lugano, 31 dicembre 1970 Il liquidatore:
Avv. Giovanni Kessler

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

249271. Date de dépôt: 10 novembre 1970, 11 h. **Devand, Kunstlé & Cie S.A.,** 1, clos de la Fonderie, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce.

Matériel pour pansements; vêtements et autres articles textiles. (Cl. int. 5, 22 à 27)

BABSI

249272. Date de dépôt: 10 novembre 1970, 12 h. **Montres Henex S.A., Tavannes** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **134178.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1970.

Produits horlogers et tous produits se rattachant à l'horlogerie et à la bijouterie. (Cl. int. 14)

HENYS WATCH

249273. Hinterlegungsdatum: 11. November 1970, 20 Uhr. **Physik. Instrumente Huggenberger AG,** Ackersteinstrasse 119, **Zürich 10.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136586** von Dr. sc. techn. A.U. Huggenberger, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1970 an.

Messapparate, Messgeräte und -maschinen, insbesondere Apparate und Geräte zum Messen von Kräften aller Art, von Druck, Spannung; Längen- und Winkelgeräte. (Int. Kl. 9)

TENSO

249274. Hinterlegungsdatum: 11. November 1970, 17 Uhr. **Stauffer Chemical Company,** 299 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Alkalimetallphosphate zur Wasserenthärtung für gewerbliche und Haushaltszwecke. (Int. Kl. 1, 3)

VITRAFOS

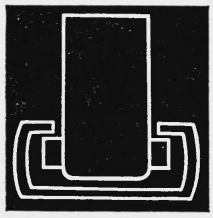
249275. Date de dépôt: 11. November 1970, 20 h. **Chocolat Suchard Société Anonyme, Nenchâtel-Serrières.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **136319.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 novembre 1970.

Cacao, produits de cacao. chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)

PRANA

249276. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1970, 17 Uhr. **Büro Patent AG,** Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung der internationalen Marke Nr. **352518** von «Telelift» Bürorationalisierung Gesellschaft mbH & Co. Fördertechnik Kommanditgesellschaft, München (Deutschland).

Metallene Führungsschienen und ihre Einzelteile, Fördereinrichtungen und auf Führungsschienen laufende automatische Wagen für Fördereinrichtungen mit ihren Einzelteilen, Förderwagen mit ihren Einzelteilen, Führungsschienen aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 7, 12, 20)



TELELIFT

249277. Hinterlegungsdatum: 9. April 1970, 18 Uhr. **Esso Standard (Switzerland),** Uraniastrasse 40, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Flüssige und gasförmige Bremsstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe), Schmieröle und -fette sowie andere Schmiermittel, Brennstoffzusätze, Frostschutzmittel, Bremsflüssigkeiten, Korrosionsverhütungsmittel; Dichtungsmittel; Klebesubstanzen; Polier-, Glanz- und Putzmittel sowie -materialien, einschliesslich Polierwatte, Putzfäden, Hirschlederlappen und Schwämmen; Schläuche und Reifen für Fahrzeuge; Reparatursets und Zubehörteile für Fahrzeugreifen und -schläuche; Insektizide; Luftverbesserer; Batterien und Akkumulatoren; Automobilzubehör und -ersatzteile, nämlich Lampen, Laternen, Sicherungen, Zündkerzen, elektrische Kabel und Schalter, Kontaktsätze, Batteriekabel, -litzen und -klemmen, Isolierbänder, Ventilatorriemen, Kühlerverschlusskappen, -briden und -schläuche, Thermostate, Oel-, Luft- und Benzinfilter sowie deren Bestandteile, Bremsen und Bremsbeläge, Stossdämpfer, Verzierungen und Schalldämpfer für Auspuffrohre, Verschlussdeckel für Benzintanks, Spiegel, einschliesslich Aussenrückspiegeln, Reflektoren, Scheibenwischer und deren Bestandteile, Pedalauflagen, Ketten, Reifenpumpen, Reifendruckmesser und Reifenventile sowie anderes Reifenzubehör, Schneeketten, Eiskratzer, Gestelle und Tablare, Fahrzeugheizungen, Hupen, Hörner und deren Bestandteile, Sicherheitsgurten, Kopf- und Rükkenstützen, Kleinkindersitze, Kissen, Bodenmatten, Steuerradüberzüge, Polsterüberzüge, Autositzdecken, Schalen und Behälter für Brillen, Wagenpapiere, Zigaretten und für Abfall, Gepäckträger und Skihalter, Zurrseile und Blachen, Zigarettenanzünder, Benzinkanister, Schleppseile und -kabel, Pannendreiecke und Warnflaggen, Auto-Nationalitätsschilder und -klebeetiketten, Scheiben aus Glas oder aus synthetischen Materialien, Uhren und andere Zeitmessgeräte, Autoapotheken, Reparaturhandwerkzeuge; Fahrräder; Campingartikel, nämlich Zelte, Matratzen, Liegebetten, Stühle und Tische, Schlafsäcke, Campinglampen und dazugehörige Lampenschirme, Wärmestrahler, Decken, Kocher (nicht elektrische), Camping-Grills und dazugehöriges Besteck sowie Ess- und Trinkgeschirr, Wärmeflaschen sowie Wärme- und Kühlhalteboxen, Gasflaschen und Holzkohle; Sportartikel, nämlich Sportgeräte aller Art sowie Sportschuhe, Trainingsanzüge, Auto-Overalls, Windjacken und Regenschutzbekleidung, Handschuhe, Bade- und Strandbekleidung, Sturzhelme und Kopfhauben; Zierfähnchen; Sonnenbrillen; Souvenirwaren, nämlich Taschenmesser, Musikdosen, Spiel-, Wecker- und Schwarzwälderuhren, kleine Schmuckgegenstände für den persönlichen Gebrauch, einschliesslich Aschenbecher, Feuerzeuge und andere Raucherartikel, Schnitzereiwaren, Vasen, Krüge, Schüsseln, Becher, Teller und Besteck sowie Bilderrahmen aus Holz, Glas, Porzellan, Ton, Zinn und anderen unedlen und halbedlen Metallen sowie aus Kunststoff, bedruckte und bestickte Taschentücher und Foulards, Blusen und Mützen, Stoffpuppen und -tiere, Schreibwaren; Damenstrümpfe; Bücher, Zeitschriften, Autokarten, Reiseführer und Etuis sowie Mappen für diese Waren und für Wagenpapiere; Abziehbilder; Fahrzeuglacke und -grundierfarben; Radios; Grammophonplatten, Tonbänder und Tonbandkassetten sowie Tonaufnahmegeräte.
(Int. Kl. 1 bis 6, 8, 9, 11, 12, 14 bis 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28, 34)

ESSO SHOP

Die Marke wird blau und rot ausgeführt.

249278. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1970, 20 Uhr. **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen** (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **134803.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1970 an.

Fleischsuppe. (Int. Kl. 29)

249279. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 17 Uhr. **Centrala Handln Zagranicznego Przemyslu Motoryzacyjnego «Motoimport»,** 50/52 Wilcza Street, **Warschau** (Polen). – Fabrikation und Handel.

Traktoren; Verbrennungsmotoren; Bestandteile der vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 7, 12)

URSUS

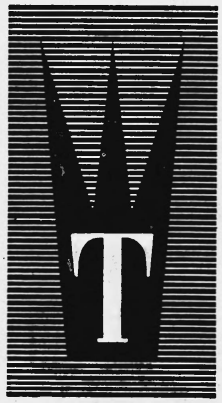
249280. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1970, 20 Uhr. **CPC International Inc.,** International Plaza, **Englewood Cliffs** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **135921.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1970 an.

Feste und flüssige Glukose, Stärke für Lebensmittel und industrielle Zwecke, Wäschestärke. (Int. Kl. 1, 3, 30)

DIAMOND

249281. Date de dépôt: 21 juillet 1970, 18 h. **TREVIT Fabrik kosmetischer und pharmazeutischer Präparate, Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Veielbrunnenweg 58/60, **Stuttgart-Bad Cannstatt** (Allemagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **134519.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1970.

Produits de beauté, entre autres crème à raser, savon shampooing, eau-de-toilette, lotion, fixateur, teinture pour cheveux, produits de décoloration et tous produits pour cheveux. (Cl. int. 3)



La marque est exécutée en brun, rouge et jaune.

249282. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1970, 17 Uhr. **O. Roth & Co. AG, Käse-Export,** Wermatswilerstrasse 8, **Uster** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Käse und Milchprodukte aller Art. (Int. Kl. 29)

GRAND VAL

249283. Hinterlegungsdatum: 26. August 1970, 15 Uhr. **Aktieselskabet Atlas,** Baldersgade 3, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **135851.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1970 an.

Kältemaschinen, Kälteapparate, Kälteräume, Kälteanlagen, Eiswerk und zugehörige Teilanlagen, Dampfmaschinen, Dampfturbinen, Dampfmaschinenanlagen und zugehörige Teilanlagen, Wasserkraftmaschinen, Wasserkraftanlagen und zugehörige Teilanlagen, Luftkompressoren, Schlachthausmaschinen, Stahlabgüsse, Butter- und Fett-Behandlungsmaschinen und diesbezügliche Anlagen, Gerbereimaschinen, Zahnräder, Trockenanlagen und zugehörige Teilanlagen, Heizapparate, Wärmeschutz- und Wärmeisolier-Mittel, Wasserleitungsanlagen, Nahrungsmittel-Aufbewahrungsanlagen; alle diese Produkte dänischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17, 19)

249284. Hinterlegungsdatum: 2. September 1970, 17 Uhr. **Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft,** Brandschenkestrasse 150, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

Häxli

249285. Hinterlegungsdatum: 17. November 1970, 20 Uhr. **H.C. Summerer AG,** Sonneggstrasse 74, **Zürich 6.** – Fabrikation und Handel.

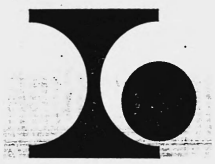
Elektrische, elektronische und pneumatische Steuerungen. (Int. Kl. 9)

249286. Data del deposito: 18 settembre 1970, ore 17. **Aura Soc. p. Az.,** via del Commercio 110, **Nervi** (Genova, Italia). – Fabbricazione.

Cioccolato, burro di cacao, cacao in polvere, bomboneria, caramelle, confetti, creme da tavola e prodotti dell'industria dolciaria in genere. (Cl. int. 29, 30)

249287. Hinterlegungsdatum: 18. September 1970, 15 Uhr. **Compacta AG,** Monbijoustrasse 67, **Bern.** – Handel.

Elektronenrechner. (Int. Kl. 9)



compacta ag

249288. Hinterlegungsdatum: 17. September 1970, 20 Uhr. **Ahead of Hair Limited,** 11, Guion Road, Fulham, **London S.W. 6** (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: 45/46, Berners Street, London W1P 3 AD (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Perücken. (Int. Kl. 26)

249289. Date de dépôt: 28 septembre 1970, 17 h. **Air Reduction Company, Incorporated,** 150 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Anesthésique inhalable. (Cl.int. 5)

ETHRANE

249290. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1970, 7 Uhr. **Erich Schumm, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, chem. Fabrik, Murrhardt,** Siegelsbergerstrasse 17, **Murrhardt** (Württemberg, Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **134042.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1970 an.

Trockenbrennstoff, ausgenommen Brennstoffe aus festen chemischen Stoffen zum Heizen und dazugehörige Koch- und Heizgeräte oder sonstige Geräte, die zur Verwendung von Trockenbrennstoff eingerichtet sind (Kochgeräte, Vulkanisier-Apparate, Kaffeemaschinen, Spielwaren). (Int. Kl. 4, 7, 11, 28)

249291. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1970, 18 Uhr. **Reuge S.A., Ste-Croix** (Waadt). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135326.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1970 an.

Sportartikel aller Art, insbesondere Rennflaggen bzw. Feldsteckabzeichen; Zeitmessapparate, wie Zeitmessautomaten und Uhren; Skis, Skistöcke, Ski-Mützen, Ski-Handschuhe, Ski-Kleider; Rucksäcke. (Int. Kl. 14, 18, 25, 28)

KANDAHAR

MADE IN SWITZERLAND

249292. Date de dépôt: 16 octobre 1970, 18 h. **ESSA Fabrique de Machines S.A., ci-devant Fabrique de Presses Samuel Allemand,** Bielstrasse 75, **Brügg** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **136626.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1970.

Machines, à savoir presses excentriques, presses hydrauliques, cisailles. (Cl. int. 7)

ESSA

249294. Date de dépôt: 30 octobre 1970, 18 h. **Ervin Piquerez S.A., Bassecourt** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **139110.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 octobre 1970.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

249294. Date de dépôt: 30 octobre 1970, 18 h. **Camy Watch Co. Société Anonyme,** 19, rue François-Dussaud, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

CAMY

Airport

249295. Date de dépôt: 2 novembre 1970, 18 h. **Synchron S.A., Fabriques d'horlogerie réunies,** 71, rue de la Maladière, **Neuchâtel.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° **135467** de Cyma Watch Co. S.A., La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1970.

Montres et parties de montres, bijouterie, tous objets servant à indiquer l'heure. (Cl. int. 14)

249296. Date de dépôt: 3 novembre 1970, 18 h. **Monsanto Company,** 800 North Lindbergh Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **136476.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 novembre 1970.

Produits chimiques organiques et inorganiques pour des buts industriels et scientifiques, préparations pharmaceutiques, substances et préparations plastiques et résineux, inclusivement résines synthétiques sous forme solide pour l'usage général dans les arts industriels. (Cl. int. 1, 5, 17)

Monsanto

249297. Hinterlegungsdatum: 3. November 1970, 18 Uhr. **Aktiebolaget Svenska Maskinverken, Kallhäll** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136279.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1970 an.

Wärmeaustauscher für Uebertragung von Wärme zwischen verschiedenen Arten von Medien, nämlich Gas, Flüssigkeit und/oder Dampf. (Int. Kl. 11)

249298. Hinterlegungsdatum: 4. November 1970, 11 Uhr. **Ambros AG,** Kreuzbühlstrasse 8, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Hilfsmittel für die Papierindustrie. (Int. Kl. 1)

Floc Super

249299. Hinterlegungsdatum: 4. November 1970, 20 Uhr. **Saly Kohn,** Mühlestrasse 23, **Rüschlikon** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **136312.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1970 an.

Handtaschen, insbesondere Damenhandtaschen, aus Leder oder Kunstleder. (Int. Kl. 18)

249300. Hinterlegungsdatum: 5. November 1970, 11 Uhr. **M. und L. Guttmann AG,** Sierenzerstrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Damen-, Kinder- und Herrengürtel aller Art sowie Sicherheitsgürtel, Haarschmuck, Modeschmuck und Kleiderbesatz. (Int. Kl. 9, 12, 14, 25, 26)

249301. Date de dépôt: 6 novembre 1970, 16 h. **Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A.,** 24/30, Beau-Site, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° **135900.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 novembre 1970.

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils et accessoires pour l'horlogerie et la bijouterie. (Cl. int. 7, 8, 14)

Tissot Navigator

249302. Date de dépôt: 6 novembre 1970, 16 h. **Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A.,** 24/30, Beau-Site, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° **135901.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 novembre 1970.

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils et accessoires pour l'horlogerie et la bijouterie. (Cl. int. 7, 8, 14)

CHs TISSOT & FILS

249303. Date de dépôt: 27 février 1969, 14 h. **Watchcase Developments Ltd.,** Thakeham Garage, Thakeham, **Pulborough** (Sussex, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Boîtiers de montres; bijouterie en or. (Cl. int. 14)

WD

249304. Hinterlegungsdatum: 9. November 1970, 16 Uhr. **Alfred Zweidler,** Niederdorfstrasse 20, **Zürich.** – Handel.

Herrenbekleidung, Chemiserie, Pullovers, Krawatten, Schuhe. (Int. Kl. 25)

MR MISTER X
ZWEIDLERS TWEN SHOP

249305. Hinterlegungsdatum: 10. November 1970, 18 Uhr. **Sporthaus Lehner,** Hauptstrasse 419, **Gränichen** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **134937.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1970 an.

Fahrräder. (Int. Kl. 12)

LEHNER

249306. Date de dépôt: 1er octobre 1970, 14 h. **Girod & Cie, Montres Socomex, Evilard** (Berne). – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres en métaux précieux. (Cl. int. 14)

WGS

249307. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 14 Uhr. **Heidi Freivogel,** Neubadstrasse 157, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)

249308. Date de dépôt: 6 novembre 1970, 19 h. **Invicta Société anonyme (Invicta Aktiengesellschaft) (Invicta Ltd.),** 109, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **135989.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 novembre 1970.

Horlogerie. (Cl. int. 14)

PREXI

249309. Date de dépôt: 6 novembre 1970, 19 h. **G. Capt & Cie,** 36, rue de Bourgogne, **Neuchâtel.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **135550.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 novembre 1970.

Montres, chronographes et compteurs. (Cl. int. 9, 14)

CAPX

249310. Hinterlegungsdatum: 6. November 1970, 17 Uhr. **Ampex Corporation,** 401 Broadway, **Redwood City** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Bespielte Bänder, insbesondere Tonbänder. (Int. Kl. 9)

ELK

249311. Hinterlegungsdatum: 10. November 1970, 8 Uhr. **E. Kälin Ing., Maschinenfabrik,** Wilerstrasse 155, **Wilen-Wollerau** (Schwyz). – Fabrikation.

Zentrifuge zum Reinigen von Flüssigkeiten, Abwasser und dergleichen. (Int. Kl. 7, 11)

TURBO CLAIR

249312. Hinterlegungsdatum: 10. November 1970, 18 Uhr. **American Home Products Corporation,** 685 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135771.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1970 an.

Automobilreinigungs- und -glanzmittel. (Int. Kl. 3)

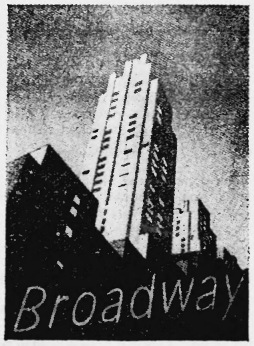
Autobrite

249313. Hinterlegungsdatum: 12. November 1970, 17 Uhr. **Fabriques de Tabac Réunies S.A.,** 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135859.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1970 an.

Tabak, Zigaretten und andere Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

249314. Hinterlegungsdatum: 12. November 1970, 17 Uhr. **Fabriques de Tabac Réunies S.A.,** 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136131.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1970 an.

Aus amerikanischen Tabaken hergestellte Zigaretten. (Int. Kl. 34)



249315. Hinterlegungsdatum: 13. November 1970, 17 Uhr. **Colgate-Palmolive Company,** 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **134170.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1970 an.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel, Seifen, Parfümeriewaren, kosmetische Produkte, Toilettenartikel, Puder, Creme, Lotions. (Int. Kl. 3, 8, 21)

249316. Date de dépôt: 13 novembre 1970, 20 h. **Liggett & Myers Incorporated,** 630 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Cigarettes. (Cl. int. 34)

249317. Hinterlegungsdatum: 13. November 1970, 19 Uhr. **Peter Scheidegger, Wiedlisbach** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Nüsse sowie Konfiseriewaren. (Int. Kl. 29, 30, 31)

Peshi

249318. Hinterlegungsdatum: 17. November 1970, 18 Uhr. **Hans Heyer-Preisig,** casa al Castagno, **San Nazzaro** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Bürstenmassageapparat für den Gebrauch im Wasser. (Int. Kl. 10)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 7. Januar 1971
Situation au 7 janvier 1971

	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Aktiven – Actif		
Goldbestand – Encaisse or	11 820 693 427.80	— 579 364.05
Devisen – Devises	5 134 737 405.02	—3 306 370 697.04
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	146 456 365.90	— 181 505 828.75
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	31 000 000.—	— 40 000 000.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	10 277 133.20	— 213 177 084.15
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	51 269 625.—	—.—
andere – autres	104 730 751.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	11 981 548.28	— 70 821 505.39
im Ausland – à étranger	34 729 279.02	+ 9 278 712.63
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	68 125 209.29	— 2 088 028.49
Zusammen – Total	19 265 000 744.51	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	62 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	12 517 065 110.—	— 588 917 725.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	4 046 570 065.06	—3 702 980 334.34
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	1 020 368 121.98	+ 359 841 981.08
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	+ 111 400 000.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	200 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	1 105 906 456.47	+ 15 392 283.02
Zusammen – Total	19 265 000 744.51	

Offizielller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾ %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
depuis le 11 novembre 1969 3¾ %

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

7. 11. 1. 71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 9. Januar 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 9 janvier 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr.	88.35
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr.	8.71½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr.	57.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr.	118.80
Frankreich/France	100 FF	=	Fr.	78.45
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr.	10.38
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr.	–.69^{35}
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr.	86.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr.	120.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr.	60.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr.	16.75
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr.	83.85

Steuer-Kursliste 1971

Die Kursliste per 1. Januar 1971 wird in der zweiten Hälfte des Monats Januar 1971 erscheinen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1970 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Anlagefonds, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1969 und 1970, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten und Gold, eine Uebersicht betreffend die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern, sowie eine Tabelle über die Rückkaufswerte von Lebensversicherungen.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 3.–, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 2.70. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Bestellungen sind schriftlich aufzugeben. Der Versand der Kurslisten durch die Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt mit Einzahlungsschein. Für die Abonnenten erübrigt sich die Aufgabe einer Bestellung. Die Einzahlungsscheine werden ihnen in den nächsten Tagen separat zugestellt.

Eidgenössische Steuerverwaltung
Wertschriftenbewertung

Liste des cours 1971

La Liste des cours au 1er janvier 1971 paraîtra dans la seconde quinzaine de janvier 1971. Elle indique les cours moyens de décembre 1970 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens d'un certain nombre de certificats de fonds de placement, les rendements des années 1969 et 1970, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers et de l'or, le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts et les valeurs de rachat des assurances sur la vie.

Le prix de la Liste des cours est fr. 3.– ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, fr. 2.70. Cette Liste est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Les commands doivent être faites par écrit. Des bulletins de versement seront joints aux envois de Listes des cours effectués par l'administration fédérale des contributions. Les abonnés n'ont pas besoin d'envoyer une commande. Les bulletins de versement leur parviendront séparément au cours de ces prochains jours.

Administration fédérale des contributions
Estimation des titres

Bollettino dei corsi 1971

Il Bollettino dei corsi al 1° gennaio 1971 verrà pubblicato nella seconda quindicina di gennaio 1971. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1970 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera, i corsi di un certo numero di quote in fondi d'investimento, i redditi degli anni 1969 e 1970, le emissioni e conversioni di prestiti durante questi due ultimi anni, i corsi delle divise, dei biglietti di banca esteri e dell'oro, gli sgravi dalle imposte estere sui dividendi ed interessi e i valori di riscatto delle assicurazioni sulla vita.

Il Bollettino dei corsi costa fr. 3.– la copia, e fr. 2.70 in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso l'amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. Le ordinazioni devono essere fatte per iscritto. Agli invii concernenti i Bollettini dei corsi verrà allegata una pólizza di versamento per il tramite dell'amministrazione federale. L'ordinazione è superflua per gli abbonati. Le polizze di versamento saranno loro inviate separatamente nei prossimi giorni.

Amministrazione federale delle contribuzioni
Valutazione dei titoli

Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen werden. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern.

Le trafic des marchandises dans l'AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément n° 1 (1er août 1970) est livrable au prix de Fr. 16.— Versement préalable au compte de chèques postaux 30–520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

BRAUEREI EICHHOF LUZERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 27. Januar 1971, 18.15 Uhr, in das Kunst- und Kongresshaus, Luzern.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1969/70; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1970/71.

Der Jahresbericht, die Betriebsrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 18. Januar 1971 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Inhaber-Aktionäre
Eigentümer von Inhaber-Aktien können vom 18. Januar 1971 bis 26. Januar 1971, 17.00 Uhr,
– Zutrittskarten.
– Jahresbericht, Betriebsrechnung und Bilanz
beziehen bei
der Luzerner Kantonalbank, Luzern
der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern
der Schweizerischen Volksbank, Luzern
der Schweizerischen Bankgesellschaft, Luzern
dem Schweizerischen Bankverein, Luzern
sowie am Kassa-Schalter der Brauerei Eichhof, Luzern,
und zwar wie folgt:
– falls der Besteller der Ausgabestelle als Aktionär bekannt ist, durch Aushändigung einer mit den Nummern der Aktien versehenen schriftlichen Erklärung über sein Eigentum;
– falls der Aktionär der Ausgabestelle nicht bekannt ist, durch Vorlage der in seinem Eigentum stehenden Aktien oder von genügenden Ausweisen über sein Eigentum.

Namen-Aktionäre
Namen-Aktionäre, welche am 13. Januar 1971 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten ohne Anforderung 10 Tage vor der Generalversammlung zugestellt:
– Jahresbericht, Betriebsrechnung und Bilanz zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung;
– eine besondere Meldekarte für die Anforderung der Zutrittskarte als Eigentümer von Namen-Aktien.
Das Aktienbuch bleibt vom 13. Januar bis 27. Januar 1971 geschlossen.
Der Aktionär darf nur einen andern Aktionär mittels schriftlicher Uebertragung der Zutrittskarte zu seiner Vertretung an der Generalversammlung bevollmächtigen.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr ausgegeben.

Im Namen des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. W. Dubach

Waren-umsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann.
Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 **Bern.**

Automobilbranche

Fortschrittliche Unternehmung der Automobilbranche sucht für ihren Hauptsitz im Zürcher-Stadtzentrum einen qualifizierten

Chef des Rechnungswesens

Zum Aufgabenbereich gehören Beratung der Geschäftsleitung in Finanzfragen, Leitung der Buchhaltungs- und Administrationsabteilung, Ausbau des Rechnungswesens und Einführung einer Datenverarbeitungsanlagen.

Die Position erfordert eine gründliche kaufmännische Bildung, betriebswirtschaftliche Kenntnisse, Praxis im Rechnungswesen, Eidg. Buchhalterdiplom ist von Vorteil, aber nicht Bedingung; Initiative, Organisationstalent und Vertrauenswürdigkeit.

Die Unternehmung bietet selbständigen Aufgabenbereich, Prokura nach Einarbeitung, zeitgemässe Salarierung, Sozialleistungen sowie attraktive Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessenten wollen sich mit dem beauftragten Personalberater in Verbindung setzen. Diskretion wird zugesichert.

Dr. Emil Greber Personalberatung
Löwenstrasse 11 CH-8001 Zürich/Schweiz Telephon 051/27 84 32

Construction de Matériel Thermique SA Lausanne

Convocation de

l'assemblée générale extraordinaire

pour le 21 janvier 1971, à 14 heures, en l'étude de maître Zahnd 12, place St-François, Lausanne.

Ordre du jour:
Liquidation de la société.

Wer nicht inseriert ... wird vergessen

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S**

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90 Versicherern

Affiliated Fund, Inc.

Sélection de grandes valeurs américaines

63, Wall Street, New York – N° de valeur: 903.704

Avis de dividende

Affiliated Fund, Inc. a déclaré son premier dividende trimestriel pour l'exercice 1970/71, d'un montant de **$ 0,08** sur les actions souscrites jusqu'au 21 décembre 1970 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

Messieurs Hentsch & Cie, banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 20 janvier 1970 sur la base suivante:

Paiement net (Impôt et frais déduits)	$ 0,054
Retenue supplémentaire d'impôt USA	$ 0,012

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport annuel 1970 est disponible en langue anglaise. Le rapport trilingue (français, allemand, italien) sera disponible fin février 1971 auprès des banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 5 janvier 1971

Rectificatif

Chemical Fund Inc.

Open-end Investment Trust américain de valeurs chmiques et pharmaceutiques

N° de valeur 917 829

Avis de dividende

Le Trust a déclaré son dividende final pour l'exercice 1970 de **$ 0,11** sur les actions souscrites jusqu'au 24 novembre 1970 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie., Banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 4 janvier 1971 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	$ 0,07425
Retenue supplémentaire d'impôts USA (récupérable sous certaines conditions)	$ 0,01650

Les deux montants ci-contre devaient être publiés en dollars et non en Fr. suisses comme imprimés par erreur.

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport annuel pour l'exercice au 30 novembre 1970 sera disponible en langue anglaise vers la fin de janvier au domicile ci-dessus. Une traduction en langue française, italienne et allemande sera disponible ultérieurement.

La répartition des bénéfices sur titres pour l'exercice 1970 sera déclarée en janvier 1971 et payée en février 1971. Le montant de cette répartiton sera d'environ US$ 0,75 (US$ 1,04 en 1969).

Genève, le 6 janvier 1971

Telswiss

TOUJOURS À LA PAGE!

En quelques secondes,
les numéros de téléphone
dont vous avez journellement besoin
vous tombent sous la main!

Telswiss 4/1971, l'annuaire téléphonique du commerce, **en un seul volume,** vient de paraître. Parmi les 1,5 million de concessionnaires figurant dans les vingt volumes habituels, une sélection d'environ 300 000 raccordements commerciaux nécessaires au trafic de tous les jours a été groupée dans Telswiss qui se distingue par sa maniabilité.
Telswiss contient: toutes les entreprises indépendantes de l'industrie, du commerce, de l'artisanat, toutes les autorités fédérales et cantonales, les services publics, les médecins, les hôtels, les restaurants, les garages-auto, les taxis, etc. Les localités (avec indication du numéro postal d'acheminement) sont classées alphabétiquement, indépendamment des groupes de réseaux ou de la situation géographique (Liechtenstein et Campione inclus).
La place de cet ouvrage rationnel — le répertoire téléphonique et d'adresses le plus actuel que vous puissiez trouver pour le commerce —, englobant toute la Suisse, est à côté de chaque appareil de téléphone, dans la serviette de chaque représentant. Faites usage du coupon de commande ci-dessous ou téléphonez-nous!

A la SA pour la Publicité, 4800 Zofingue, téléphone 062 51 62 51

La Maison ci-dessous commande:

_____ exemplaires du **Telswiss,** annuaire téléphonique suisse du commerce en un volume, au prix de **Fr. 23.50** l'exemplaire franco (moins rabais de quantité pour plus de 10 p.)

Maison: _____

Adresse: _____

No postal et lieu: _____

Date: _____

GOESSLER

Wir suchen zur Führung unserer

Betriebsbuchhaltung

kaufm. Mitarbeiter oder Mitarbeiterin

mit Freude an einer interessanten und selbständigen Arbeit innerhalb der Buchhaltung. Erfahrung im betrieblichen Rechnungswesen erwünscht.

Gleichzeitig suchen wir für unsere

Debitorenbuchhaltung

kaufm. Mitarbeiter oder Mitarbeiterin

Der Aufgabenbereich umfasst die Kontrolle der eingehenden Zahlungen und die Abklärung eventueller Differenzen, Mahn- und andere Korrespondenz.

Sind Sie an zuverlässiges und exaktes Arbeiten gewöhnt, so finden Sie bei uns eine sichere Dauerstelle, ein angenehmes Betriebsklima und gute Sozialleistungen.

Offerten oder telephonische Anfragen erbitten wir an den Personalchef der **H. Goessler AG,** Postfach, **8045 Zürich,** Tel. 051/35 66 60.

Wir verkaufen neuwertige, totalrevidierte, elektronische

Fakturiermaschine IBM 632

mit angeschlossenem Kartenlocher zu Fr. 19 500.— (Neupreis 1964 = Fr. 47 000.—). In diesem Preis ist die Neuprogrammierung eingeschlossen und die technische Wartung ist gewährleistet.
Die Auswertungen der Lochkarten können auf unserem Computer zu sehr günstigen Ansätzen durchgeführt werden.
Anfragen bitte unter Chiffre OFA 3659 R an Orell Füssli-Annoncen AG, 5001 Aarau.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Prêts express

de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom _____
Rue _____
Endroit _____

RISTA Rippenstahl

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Zu verkaufen:

Stielow-Adressiermaschine E-50-5L

Jahrgang 1965. 2 Adresskartenschränke, 50 Adresskarten-Kassetten Fr. 2000.–.

Fritz Neuer + Co.
8712 Stäfa,
Tel. (051) 73 81 81

PATENTE
KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundesbaus-Ost, 3003 Bern.

RN

Besser ordnen – rascher finden

7071

Unter dieser Formel empfiehlt Rüegg-Naegeli die Registratur der 70er Jahre.

Im Rüegg-Naegeli-Büromat am Löwenplatz und im Rüegg-Naegeli-Shop an der Börsenstrasse 12 demonstrieren Ihnen jetzt freundliche Beraterinnen gerne alle Hilfsmittel, die für die Registratur, das Archiv und Ihre persönliche Ablage von Nutzen sein können. Verschiedene Anleitungen mit Registraturtips haben wir für Sie vorbereitet, die wir kostenlos abgeben.

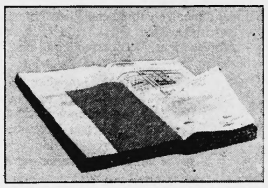
Rüegg-Naegeli

Rüegg-Naegeli-Shop
Börsenstrasse 12, Zürich

Rüegg-Naegeli-Büromat
am Löwenplatz, Zürich

Für telephonische Bestellungen
Rüegg-Naegeli-Versand
Tel. 051/83 53 53

Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie von

Generalvertretung für die Schweiz:

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
Telephon (032) 2 40 29

8032 Zürich, Apollostrasse 5
Telephon (051) 34 50 33

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».